

Голас Радзімы

№ 10 9 сакавіка 1995 г. Выдаецца з 1955 г.

(2412)

Цана 100 рублёў.

У ГЭТАЙ ПАРТЫІ НІЯКІХ ПРЫВІЛЕЙ ЖАНЧЫНЫ ЗМАГАЮЦА ЗА СЯБЕ

Ёсць у людскім грамадстве шэраг вечных праблем — нейкія практычна невырашальныя задачы на працягу ўсяго існавання чалавецтва. Мне здаецца, да іх адносіцца і спрэчка пра тое, дзе ж у гэтым самым грамадстве месца жанчыны, якая яе роля і якая вартасная ацэнка. Чаго толькі ні прыдуманая для характарыстыкі жанчыны тут і "валасы — доўгія, розум — кароткі", і "паслухай жанчыну і зрабі надварот", і нават "баба з возу — кабыле лягчэй..." Але ж нікуды тая баба з возу не падзенецца, бо без яе, бабы, не будзе і разумніка-мужчыны. І вось у гэтым выпадку, узаемаадносіны жанчыны і мужчыны, мы і маем, можа, найбольш яскравы прыклад, які пацвярджае, што і марксізм далёка не апошняе тэорыя ў свеце, прынамсі, яго закон адзінства і барацьбы процілегласцей. Ну а калі ўжо размова заходзіць пра статус жанчыны і палітыку, тут дыяпазон меркаванняў такі, пра які можна смела казаць — зашкальвае. Як у адзін бок, так і ў другі. Часцей, праўда, у другі — у той, дзе жанчыне катэгарычна адмаўляецца ў праве быць кімсьці яшчэ акрамя кухаркі, прыбіральшчыцы і нянькі. Тым не менш жанчыны з гэтым не пагаджаюцца, а таму расце колькасць разнастайных жаночых асацыяцый, рухаў і нават партый.

З п'яці адной з такіх партый — жаночай партыі "Надзея", сакратаром выканкома Федэрацыі прафсаюзаў Беларусі Валянцінай ПАЛІВІКОВАЙ наша гутарка.

(Інтэрв'ю з В. ПАЛІВІКОВАЙ змешчана на 3-й стар.)



ПУНКТ ПОГЛЯДУ

ВЕРА, НАДЗЕЯ, ЛЮБОЎ І ХРЫСЦІЯНСКАЯ ДЭМАКРАТЫЯ

Новы 1995 год знамянальны па-свойму. Гэта год новых парламенцкіх выбараў, гэта дзесяты ўжо год з пачатку так званае перабудовы. А вынікі парнейшаму несудзімалыя. Глыбокая безнадзейнасць ахоплівае шматпакатную Беларусь. Эканамічныя рэформы ў тупіку, духоўная культура ў абвальным крызісе, карупцыя і ваяўніча-нахабная злычыннасць канчаткова запанавалі ў грамадстве. Нават з такімі вынікамі здабыты суверэнітэт рэспублікі пракамуністычныя ўлады адкрыта намерваюцца здаць пад абшар жырыноўска-ельцынскай Расіі, якая яшчэ раз паказала сваё ісціннае імперскае аблічча ў Чэчні. Намерваюцца, не баючыся магчымага абвінавачвання ў дзяржаўнай здрадзе. Кіраванне новай прэзідэнцкай адміністрацыі нічога, акрамя далейшага пагаршэння жыцця, не прынесла народу, аказваючыся чарговым

камуністычным падманам. Барацьба паміж палітычнымі групіроўкамі Кебіча і Лукашэнка на справе праявілася ўнутранаю грызнёю за цэльны кіруючыя крэслы і пасады. Пры ўладзе засталіся ўсё тыя ж асобы, скампраметаваныя сувязямі з партнаменклатурным альбо камсамольска-цэкоўскім мінулым, асобы абсалютна амаральныя і ніякага даверу ў народзе не маючыя. Яны ж пазахоплівалі ў працэсе "прыкватывізацыі" і народную ўласнасць, нахабна адцёршы ад яе працоўных і сканцэнтравалі ў сваіх руках велізарныя накрадзеныя ў народа капіталы пры імклівай нарастаючым жабрацтве астатняга людю. І менавіта ж яны зараз, не тоячыся, паварочваюць у бок аднаўлення талітарнай дыктатуры.

У такіх катастрофічных абставінах наўрад ужо ці выратаваць нас нейкія нават вельмі ра-

дыкальныя эканамічныя рэформы або паасобныя кадравыя ператасоўкі. Патрэбна карэннае абнаўленне законным шляхам і эканомікі, і духоўнага жыцця, і ўсіх уладна-адміністрацыйных структур. Адзін толькі прынцып матэрыяльнай зацікаўленасці не ўрухоміць разладжаную ўканец вытворчасць. Неабходна агульнае духоўнае адраўленне жыцця народа, які стагоддзямі жыў ва ўмовах рабскага прыгнёту і духоўнай абяздоленасці, асабліва жорсткіх у гады камуністычнага панавання. Нам трэба вярнуць даўно ўжо страчаную веру ў Бога, як бы мы яе для сябе ні разумелі, веру ў дабро, у дзяржаву, у сям'ю, у свой шматпакутны, знявечаны расійска-бальшавіцкай дыктатурай народ.

(Заканчэнне на 4-й стар.)

ЛЁСЫ ЛЮДСКІЯ ЛІЧБА ТРЫНАЦЦАЦЬ — НЕШЧАСЛІВАЯ

Цяжкі лёс выпаў на лепшыя гады жыцця гэтай жанчыны. А была праца, сям'я, дачка... Потым — баракі, нары, ранні пад'ём і непаспелая работа на лесавале за міску баланды.

Але Ірына ПАЛЬЧЫНСКАЯ з горада Клецка ўсё сцярпела, перажыла цяжкія лагерныя жыццё і несправядлівасць, каб расказаць цяперашняму пакаленню, што такое "культ асобы Сталіна". Так да нядаўняга часу пісалі ў падручніках па гісторыі.

— Ірына Пятроўна, хацелася б, каб вы расказалі крыху пра сябе.

— Нарадзілася я ў вёсцы Лукаўцы Клецкай гміны Нясвіжскага павета. Бацька працаваў па найму ў Клецку ў Адама Бацінкі, м'ягшэ, займаўся раздзелам мясных туш. У 1936 годзе я паступіла ў Клецкую пачатковую (польскую) школу. Пасля вызвалення Заходняй Беларусі зноў вучылася ў школе, але мяне адсаджалі на адзін клас назад. З прыходам немцаў зноў вучылася.

— А далей? — Р

— У кастрычніку 1942 года паступіла ў медыцынскую школу, што была адкрыта ў Баранавічах. Яна размяшчалася пры гарадской бальніцы, і ў ёй на двух курсах вучылася каля 200 чалавек.

— А хто кіраваў школай? Немцы?

— Не. Ёю кіраваў айцец Леў Гарошка. Ён да гэтага часу з'яўляецца для мяне ўзорам чалавека ва ўсіх адносінах. Іменна ён у медыцынскай школе вясной 1943 года выратаваў мяне і іншых навучэнцаў, нягледзячы на пагрозу смерці, ад вывазу на работы ў Германію...

— Я ведаю, што навучэнцы ўсіх устаноў у час нямецкай акупацыі як бы аўтаматычна былі і членамі Саюза беларускай моладзі...

— Так, такая арганізацыя ў медыцынскай школе існавала, але я глыбока не ўнікаю ў яе дзейнасць, хаця таксама лічылася членам СБМ. Значна пазней з друку я даведалася, што статут СБМ вызначаў мэту арганізацыі, якая заключалася ў выхаванні "паслядоўных будучыні новай Беларусі і падрыхтоўцы іх да выканання будучых народных задач". Асабліва настойліва падкрэслівалася неабходнасць патрыятычнага выхавання моладзі, пазбаўлення яе ад гістарычна абумоўленай рабскай псіхалогіі, выхавання нацыянальна-грамадскай свядомасці, павяглі да працы, дысцыпліны і г.д. Усё гэта было скіравана на тое, каб моладзь "адчула сваю адказнасць за лёс і дабрабыт сваёй Радзімы і заўсёды змагла б працаваць і служыць для свайго народа і краіны".

— І чым вы займаліся пасля таго, як ад вывазу ў Нямеччы-

ну вас выратаваў айцец Леў Гарошка?

— Вярнулася дамоў і жыла на сваім хутары. А ў 1944 годзе паступіла ў баранавіцкую фельчарска-акушэрскую школу. Праз два гады мяне накіравалі працаваць фельчарам у клецкую паліклініку. Марыла паступіць у медыцынскі, але ў 1947 годзе не прайшла на конкурс. Потым выйшла замуж, нарадзілася дачка Каця. Мы будавалі свой дом на Слонімскай завулку ў Клецку...

— І калі вас арыштавалі?

— Я часта ездзіла ў Баранавічы па медыкаменты. І калі 10 чэрвеня 1951 года (гэту дату ніколі не забуду) мне далі камандзіраванне пасведчанне, то ў мяне не было ніякіх хваляванняў. Дачка тады быў адзін год і два месяцы...

У абласпраўдзеле сакратарка, павітаўшыся са мной, пайшла ў суседні кабінет. Вярнулася адтуль з маладым чалавекам. Ён спытаў: "Вы Пальчынская?" Адказала: "Так". Ён міла прапанаваў: "Пройдзем са мной!"

Мы дайшлі да кінатэатра "Кастрычнік". Тут аднекуль з'явіўся і другі малады чалавек, які, здавалася, нават падштурхоўваў мяне пад локце. "А хто вы такі?" — не сцярпела я. "Зараз усё высветлім", — пачула ў адказ. І тут я зразумела, што гэта не медык. Але нават калі падзвалі да дзярэй "Крывога кола" (Упраўленне МДБ па Баранавіцкай вобласці. — У.С.), я не магла падумаць, што мяне арыштавалі.

— І вас адразу пасадзілі ў камеру?

— Не. Спачатку прывялі ў нейкі кабінет. Я там сядзела, а мае новыя знаёмыя ўсё бегалі. Пад вечар кажуць, што, маўляў, тут даведзецца пераначаваць. "А ў чым справа?" — нервалавалася я. "Патрэбна санкцыя пракурора", — адказаў адзін. "За што?" — не супакойвалася. "Разбярэмся, за што", — быў адказ. І усё.

Мяне закрылі пад замок, я легла на канапу, але сон не ішоў. Увесь час думалася, што здарылася.

— З чаго ж пачаўся наступны дзень?

— З пытання, ці ведаю я Івана Фурсевіча. Калі вучылася ў фельчарска-акушэрскай школе, быў у нас такі хлопец. Ён са Стаўбцоўскага раёна, раней пісаў пісьмы...

(Заканчэнне на 5-й стар.)

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

VOX POPULI

МІНЧАНЕ — ЗА

Па выніках экспрэс-апытання жыхароў сталіцы Беларусі, праведзенага Беларускім інстытутам інфармацыі і пражнозу, жыхары горада Мінска праявілі рэзкую ў апошні час аднадушнасць у ацэнцы вынікаў нядаўняга візіту Прэзідэнта Расійскай Федэрацыі ў Беларусь і дакументаў, падпісаных Б.Ельцыным і А.Лукашэнкам.

На пытанне: “Ці варта далей развіваць дружалюбныя адносіны паміж Расіяй і Беларуссю?” станоўча адказалі 86,3 працэнта апытаных, адмоўна — 5,4 працэнта, цяжка было адказаць — 8,3 працэнта.

На пытанне: “Ці падтрымліваеце вы аднаўленне адзінай эканамічнай прасторы паміж Расіяй і Беларуссю?” выказаліся “за” — 79,3 працэнта апытаных, “супраць” — 9,5 працэнта, цяжка было адказаць — 11,2 працэнта.

АФІЦЫЙНЫЯ СУСТРЭЧЫ



Прэм’ер-міністр Рэспублікі Беларусь Міхаіл Чыгір сустраўся 24 лютага з прадстаўнікамі Нацыянальнага камітэта па святкаванню юбілею ААН.

НА ЗДЫМКУ: у час сустрэчы.

ПРЫЗНАЧЭННІ

З ДЭПУТАТАЎ — У ДЫПЛАМАТЫ

Як стала вядома карэспандэнту Белінфарма з добра інфармаваных крыніц, пасольскі корпус Рэспублікі Беларусь папоўніўся чатырма новымі дыпламатамі.

Цяпер нашу краіну за мяжой будуць прадстаўляць: у Варшаве — Вячаслаў Лузінякоў, у Бялгарыі — Аляксандр Герасіменка, у Чэхіі — Мікалай Вайцянкоў, у Малдове — Мікалай Грынёў.

ПЕРАД ВІЗІТАМ ПРЭЗІДЭНТА

МАСТАЦТВА БЕЛАРУСІ Ў БРУСЕЛІ

Адкрыццё выставы выяўленчага мастацтва беларускіх мастакоў адбылося ў бельгійскай сталіцы Бруселі. З экспазіцыяй пазнаёмяцца не толькі жыхары сталіцы, але і іншыя гарадоў гэтай дзяржавы. А сродкі, атрыманыя ад продажу работ беларускіх жывалісцаў, будуць накіраваны ў фонд падтрымкі дзяцей, якія пацярпелі ад вынікаў чарнобыльскай аварыі. Акцыя прымеркавана да візіту Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь Аляксандра Лукашэнка ў гэтую краіну.

СТАТЫСТЫКА

УКЛАДЫ Ў БАНКАХ

Паводле даных Міністэрства статыстыкі Беларусі, уклады насельніцтва ва ўстановах Ашчаднага і камерцыйных банкаў краіны склалі на 1 лютага 1995 года 323,8 мільярда рублёў, што ў 9,5 раза вышэй за ўзровень 1 лютага 1994 года.

Цэны на спажывецкія тавары і паслугі ў студзені 1995 года ў параўнанні са студзенем 1994 года ўзраслі ў 20,4 раза. Такім чынам, у параўнальных умовах уклады насельніцтва на 1 лютага 1995 года склалі 46,5 працэнта да ўзроўню 1 лютага 1994 года.

МАЛА РАДАСЦІ

ЦЭНЫ... ЗНІЖАЮЦА

Цяпер, калі цэны на прадукты харчавання ўвесь час растуць, зусім непраўдападобнай здаецца інфармацыя, якую карэспандэнту Белінфарма паведамілі ў кампетэнтных колах: на 10 працэнтаў зніжаюцца цэны на яйкі, птушку і мяса.

Аднак такі прыемны факт, на жаль, зусім не гаворыць пра тое, што ў эканоміцы рэспублікі нарэшце з’явіліся абнадзейваючыя тэндэнцыі. Хутчэй, наадварот. Спецыялісты лічаць, што зніжэнне кошту прадуктаў адбываецца з-за перапоўненасці складаў гэтымі таварамі, якія хутка псуюцца. Рэзкае зніжэнне ўзроўню жыцця прымушае людзей адмаўляцца ад ужывання многіх важных прадуктаў харчавання.

ЗЛАЧЫННАСЦЬ

АРМІЯ БЯССІЛЬНАЯ

Па-ранейшаму ў беларускай арміі адзначаецца тэндэнцыя росту злачыннасці. Асабліва непакоіць тое, што павялічваецца колькасць цяжкіх злачынстваў, якіх за год стала на 16 працэнтаў больш. А крадзяжоў зброі за гэты час учынена ў 2 разы больш.

Прычынай таго ваенныя лічаць прызыў у армію раней судзімых асоб, а таксама глыбокую маральную хваробу ўсяго грамадства, у якім выхоўваюцца прызыўнікі. Відаць, армія ў такой сітуацыі проста бяссільная змагацца са злачыннасцю.

ХАТНЯЯ АДУКАЦЫЯ

НЕ ПУСЦІЛІ Ў ШКОЛУ

Беспрэцэдэнтны выпадак адбыўся ў Чэрыкаве: муж і жонка Тыманюк прынялі рашэнне не адраўляць у школу сваіх дзяцей — першааўдзіаў Ніку і Ігара.

Бацькі лічаць, што дома яны самастойна змогуць даць сваім нашчадкаў адукацыю не горшую. Камісія па справах непаўналетніх, якая разбірае гэты інцыдэнт, выслушаўшы ўсе доказы, якія прыводзілі бацькі на карысць дамашняй адукацыі, вымушана была вынесці станоўчы вердыкт.

КОНКУРС ПРАЕКТАЎ

ПОМНІК АДАМУ МІЦКЕВІЧУ

Падведзены вынікі конкурсу на лепшы праект помніка паэту Адаму Міцкевічу, які будзе ўстаноўлены перад будынкам Саюза палякаў Беларусі ў Гродне.

На конкурс былі прадстаўлены чатыры работы. Жюры, у састаў якога ўвайшлі прадстаўнікі Саюза палякаў, мясцовых улад, прафесійна-навуковых культурна-адукацыйных таварыстваў, аддало перавагу праекту помніка мінскага скульптара А.Заспільскага.

Мяркуюцца, што бюст Адама Міцкевіча будзе бясплатна выраблены ў Варшаве на заводзе “Вольа”.

СТРЭСАВАЯ ЭПІДЭМІЯ

БЕРАЖЫЦЕ НЕРВЫ

На думку некаторых кіраўнікоў Гомельскай клінічнай лабараторыі Навукова-даследчага інстытута радыяцыйнай медыцыны, каля 70 працэнтаў жыхароў вобласці пакутуюць на так званыя пярэньні нервова-псіхічныя расстройствы.

А гэта садзейнічае развіццю ішэмічных, гіпертанічных і іншых захворванняў. І калі ў першыя гады пасля чарнобыльскай катастрофы стрэсавы стан у асноўным тлумачыўся радыяцыйнай, цяпер гэты фактар значна адсунуўся, а на першае месца выйшаў сацыяльна-эканамічны. Людзі трацяць перспектыву і нервуюцца.

ВЯСНА-95

ЖАЎРУК ПРЫЛЯЦЕЎ

20 лютага гродзенскія арнітолагі зафіксавалі на ўскраінах абласнога цэнтру ранні прылёт жаўрукоў. Гэта ўсяго другі выпадак за апошнія 70 гадоў. Самы ранні прылёт жаўрукоў, як сведчаць архіўныя запісы, быў адзначаны на Гродзеншчыне 14 лютага 1925 года.

ВЕСТКІ АДУСЮЛЬ

ВЫРАБЛЕНЫ валавы ўнутраны прадукт Беларусі ў параўнанні са студзенем 1994 года скараціўся на 9 працэнтаў. За першы месяц новага года ён склаў 4 971 мільярд рублёў.

ТОЛЬКІ трохі больш за 40 калгасаў і саўгасаў Беларусі з агульнай колькасцю 2,5 тысячы сталі акцыянернымі таварыствамі, народнымі прадпрыемствамі, пераўтвораны ў іншыя рынкавыя структуры.

МІНІСТЭРСТВА культуры і друку зарэгістравала інфармацыйны бюлетэнь “Каталіцыя навіны”. Выдаваць яго будзе Мінска-Магілёўская архідыяцэзія. Бюлетэнь мае выходзіць раз на месяц і асвятляць жыццё беларускага касцёла.

ФОНД развіцця шахмат вырашыў заснаваць Саюз прадпрыемстваў Беларусі. Дапамагаць вэтэранам шахмат, таленавітай моладзі, школам — такія мэты ставіць фонд.

ПАРТЫЯ здароўя і прыгажосці за захаванне беларускай нацыі з’явілася на палітычным небасхіле дзяржавы. Яе арганізавалі дактары-касмёталогі, вучоныя-фізікі, выкладчыкі, журналісты. Партыя будзе займацца арганізацыяй страхавой медыцыны, клапаціцца аб якасным лячэнні людзей.

У АЭРАПОРЦЕ Мінск-2 спынена спроба кантрабанднага вывазу ў Бельгію 3 405 карат алмазных паўфабрыкатаў. Па ацэнках спецыялістаў, вартасць затрыманага грузу складае каля 1 мільёна 600 тысяч амерыканскіх долараў.

ДНІ КУЛЬТУРЫ УКРАЇНЫ НА БЕЛАРУСІ

“МЫ АДЧУВАЛІ СЯБЕ ЯК ДОМА”



323-га па 26-га лютага праходзілі Дні культуры Украіны на Беларусі. Галоўным падзеяй адбываліся ў Мінску. Пасланцам брацкага народа тут прадставілі лепшыя пляцоўкі, сцэны, залы.

За чатыры дні майстры мастацтва з Украіны далі мінчанам столькі канцэртаў, колькі не давалі раней за некалькі гадоў, калі існаваў СССР. Выступленні артыстаў успрымаліся цёпла, канцэрты праходзілі з энтузіязмам, шмат хто нават не змог палесці на іх.

“Мы адчувалі сябе як дома, быццам выступалі ў Кіеве ці Днепрапятроўску, Палтаве ці Жытоміры”, — казалі майстры мастацтва Украіны. А сярод іх былі вядомыя ўсёму свету імёны: спявачка Вольга Басішчак, скрыпач Багдарт Катаровіч, віяланчэліст Іван Кучар...

Дні культуры — гэта не толькі канцэрты. У Нацыянальным мастацкім музеі Рэспублікі Беларусь праходзіла мастацкая выстаўка “Пяць стагоддзяў украінскага жывалісцтва”, у Міністэрстве культуры і друку дзейнічала выстаўка кніг “Зямлі квітнеючай краса”. Адбыліся сустрэчы гасцей з дзяржаўнымі дзеячамі, вучонымі Беларусі, паездкі па месцах баявой славы, у Хатынь, знаёмства з гістарычнымі помнікамі Беларусі, а таксама сустрэчы гасцей са сваімі землякамі, якіх у нашай рэспубліцы пражывае некалькі сотняў тысяч.

Важнай падзеяй у культурным жыцці абедзвюх краін стала падпісанне пратакола аб культурным супрацоўніцтве паміж Украінай і Беларуссю, разлічанага на два гады. Згодна з ім прадугледжваецца расшырэнне культурных сувязі ў галіне абмену мастацкімі прафесійнымі і самадзейнымі калектывамі, арганізацыя выставак вядомых мастакоў (так, ужо на красавік запланавана выстаўка твораў беларускага мастака Г. Вашчанкі на Украіне), абмену архіўнымі і музейнымі экспанатамі, спрыянне вяртанню іх на радзіму і многае іншае.

Хаця пратакол з’яўляецца толькі асновай і не ў поўнай меры раскрывае ўвесь аспект і аб’ём культурных мерапрыемстваў паміж Украінай і Беларуссю, падкрэсліў міністр культуры і друку Беларусі Анатоль Бутэвіч, падпісваючы гэты дакумент, — мы добра разумеем, што не ўсё пакуль наладжана на высокім узроўні. Нам хацелася б больш цеснага супрацоўніцтва і ў справе перакладу кніг, і ў развіцці кінамастацтва, і шмат яшчэ чаго, што дакументальна не ўвайшло ў пратакол.

Выконваючы абавязкі міністра культуры Украіны Мікалай Якавіна сказаў, што і да падпісання пратакола, нягледзячы на існуючыя дзяржаўныя граніцы, культурныя сувязі паміж нашымі народамі ніколі не перапыняліся. “Напрыклад, — казаў М. Якавіна, — чаго варты толькі прыезд у Беларусь спявака з сусветным імем Анатоля Сапаўяненкі, які тройчы наведаў нашу краіну пасля раздзелу СССР”.

Завяршыліся Дні культуры Украіны на Беларусі заключным канцэртам на сцэне Дзяржаўнага акадэмічнага Вялікага тэатра оперы і балета ў Мінску.

У перспектыве кантакты паміж дзвюма дзяржавамі яшчэ больш пашырацца: праз месяц у Мінску збяруцца прадстаўнікі нацыянальных акадэміяў на дыскусію аб адзінай навуковай прасторы.

Яўген ТУРАЙКЕВІЧ.

НА ЗДЫМКУ: пратакол падпісваюць міністр культуры і друку Беларусі Анатоль БУТЭВІЧ і выконваючы абавязкі міністра культуры Украіны Мікалай ЯКАВІНА.

НАБЫТКІ

“РАДЗІВІЛАЎСКІ ЛЕТАПІС”

У Нацыянальную бібліятэку Беларусі перададзены два экзemplары факсімільна адноўленага “Радзівілаўскага летапісу”. Арыгінал рукапісу XV стагоддзя з больш чым 600 каляровымі мініяцюрамі захоўваецца ў бібліятэцы Расійскай акадэміі навук у Санкт-Пецярбургу, а атрымаць двухтомную каляровую факсімільную копію адмовіліся ўсе абласныя бібліятэкі і музеі Беларусі, акрамя Нацыянальнай бібліятэкі.

Выданне этнаграфічнага набыцтва Міністэрствам культуры і друку Рэспублікі Беларусь у Санкт-Пецярбургскага выдавецтва “Глагол” па даволі высокай цэне — 250 долараў за кожны экзemplар.

“УСЁ ДЛЯ ЛЭДЗІ”

Адкрыццё выставы пад інтрыгуючай назвай “Усё для лэдзі” было назначана на 12 гадзін дня. Да гэтага часу хол мінскага Палаца мастацтва цалкам запоўнілі лэдзі, якія прагнулі ўбачыць, што ім могуць прапанаваць 170 фірмаў з 18 краін свету. Былі перакрыты ўсе рэкорды па колькасці натуральных футраў на адзін метр карыснай плошчы. Раскошныя стэндзы вабілі да сябе праз тоўстае шкло, але ж нягледзячы на тое, што адкрыццё па незразумелых прычынах адкладвалася, моцныя хлопцы ўнутр дапускалі толькі выбраных, аддзяляючы “чыстых” ад “нячых” па адных ім вядомых прыкметах. Чагосьці чакалі. Можна спрыяльнага размяшчэння зорак на небасхіле, можа прыбыцця прэзідэнта Расіі, які ў гэты ж дзень прыехаў у Мінск? Аднак у рэшце рэшт пасля прамоў і выступлення фальклорнага ансамбля перад раздражнёнай публікай, якая стамілася ад чакання, Сезам адчыніўся.

Ужо праз пяць хвілін сталі відавочнымі як

станоўчыя, так і адмоўныя бакі арганізацыі выставы. Залы Палаца мастацтва разлічаны на мастацкія выставы з невялікай колькасцю наведвальнікаў. На гэты раз паглядзець на прадукцыю замежных фірм сабраліся тысячы чалавек. Да некаторых стэндаў было проста немагчыма наблізіцца, наведвальнікі штурхаліся і наступалі адзін аднаму на ногі. Што тычыцца станоўчых бакоў выставы, то да іх трэба аднесці вялікую колькасць вельмі неаблігавых тавараў, якія тут жа можна было набыць па даволі невысокіх (у параўнанні з магазінамі) цэнах. Выставу без перабольшвання можна назваць удачай: сведчанне таму хаця б велізарная чарга людзей, якія імкнуліся туды трапіць у апошні дзень яе працы. Многія пакідалі павільён з пакупкамі, а астатнія хоць дэдаліся, чым можа папесціць сябе лэдзі, кашэчы, калі ў яе ёсць грошы.

НА ЗДЫМКУ: у зале выставкі.
Фота Віктара СТАВЕРА.



У ГЭТАЙ ПАРТЫІ НІЯКІХ ПРЫВІЛЕЙ

(Заканчэнне.
Пачатак на 1-й стар.).

— Валянціна Цімафееўна, ці не з’яўляецца стварэнне жаночай партыі тактыка-стратэгічным ходам Федэрацыі прафсаюзаў Беларусі перад выбарамі ў парламент?

— Устаноўчы з’езд нашай партыі прайшоў у красавіку мінулага года — пра парламенцкія выбары тады яшчэ размова не ішла. Прэзідэнцкія выбары — так, абмяркоўваліся актыўна, але ніхто кандыдатуру старшын Федэрацыі прафсаюзаў не вылучаў, хаця і былі прапановы. Праўда, доля ісціны ў сцвярджэнні пра нашы цесныя кантакты з прафсаюзамі ёсць ужо хаця б таму, што я сама працую ў прафсаюзах не першы год. У прыватнасці, працяглы час на адным з буйных прадпрыемстваў радыёэлектроннай прамысловасці.

— Як атрымалася, што вы заняліся “партыйнымі” справамі?

— Калі тры гады назад я прыйшла на працу ў арганізацыйны аддзел Федэрацыі прафсаюзаў Беларусі, у мае абавязкі ўваходзіла наладжваць кантакты з незалежнымі прафсаюзамі, канфедэрацыяй працы, з партыямі, з разнастайнымі маладзёжнымі, вэтэранскімі і жаночымі рухамі.

Па адукацыі я матэматык-праграміст, інжынер. Работа ў мяне была адказная, шмат часу я праводзіла за камп’ютэрам — распрацоўвала аўтаматызаваныя сістэмы. Калі здавала чарговую сістэму, заўсёды хвалілася: прымуць — не прымуць, падпішуць — не падпішуць. Але калі я праходзіла па цэхах і бачыла, у якіх умовах працуюць жанчыны не пасрэдна на вытворчасці, ля станкоў, то думала: як добра, што я атрымала вышэйшую адукацыю і мне не трэба працаваць у такіх жахлівых умовах, як гэтыя жанчыны-работніцы. А іх жа яшчэ чакае не менш цяжкая хатняя праца, а да таго бясконца чэргі ў крамах...

Надаўна трапіла на мітынг, арганізаваны рабочымі аднаго з буйных мінскіх прадпрыемстваў. І вось выйшлі жанчыны з гальванікі, паказваюць ногі ў ранах... Жахліва. Усё-такі ў мой час працы на прадпрыемстве, яшчэ тры гады назад, адміністрацыя звяртала ўвагу і на ахову працы, і былі ў прадпрыемстваў грошы, каб купіць спецадзенне, і нейкія сацыяльныя праблемы вырашаць. Цяпер жа ўсё горш і горш: прадпрыемствы ледзь выжываюць. І жанчынам-працаўніцам таксама жывецца горш. Таму, калі я прыйшла сюды працаваць, то вырашыла, хаця абавязкаў шмат, у першую чаргу дапамагчы жанчыне.

— І з чаго ўсё пачалося?

— Спачатку ад імя Федэрацыі прафсаюзаў мы заключылі дамову з Саюзам жанчын. Спадзяваліся: адна арганізацыя добра, але разам лепей. Прыкладна год працавалі разам. Няблага ўсё атрымлівалася.

Тады і з’явілася думка тывізаваць жанчын праз палітыку. Мы не ставілі мэту нейкага першынства сярод жанчын арганізацый, проста хацелі быць ініцыятарамі і падтурхнуць да больш актыўных дзеянняў асобных жанчын, такіх іхніх арганізацый.

Аглядаюся на шлях, ужо пройдзены, і мне здаецца, што дасягнулі мы нямагла, прынамсі, жаночая тэма “гучыць”.

У беларускай палітыцы гэтая “жаночая” ніша была не запоўнена. За намі кінутыся наўздагон і іншыя партыі — мусіць, іх падтурхнулі вынікі выбараў у Расіі, дзе палітычны рух “Жанчыны Расіі” меў значны поспех. Таму раптам апамяталіся і левыя, і правыя — пра жанчын жа яны забыліся.

Але да нас ужо прыйшоў таксама шмат жанчын. Менавіта тады я даведалася, што на Беларусі створана каля трыццаці (!) жанчын рухаў. Ёсць сярод іх і Ліга жанчын, і Хрысціянска-дэмакратычны рух, і Фонд Ефрасініі Полацкай, і аб’яднанні мнагачасовых маці, бацькоў дзяцей-інвалідаў, нават ёсць спроба стварыць грамадскую арганізацыю адзіночкі маці і шмат-шмат іншых.

— Колькі чалавек на сёння налічвае жаночая партыя “Надзея”?

— Прыблізна дваццаць тысяч. У нас толькі на ўстаноўчым сходзе было 400 чалавек. Выстаўляць свае кандыдатуры будзем у трэці акруг — гэта прыблізна 90 чалавек. І, мяркуючы па сацыялагічных апытаннях, наш рэйтынг сёння надрэнны — 3-5 месца сярод некалькіх дзесяткаў партый. Каб паспяхова вырашаць праблемы жанчын, трэба мець сапраўды моцную, уплывовую ў сферах як заканадаўчай, так і выканаўчай улады структуру. Зараз жанчынам трэба змагацца за сябе.

— Валянціна Цімафееўна, калі змагацца за нейкія палітычныя мэты, то, можа, лепей гэта

рабіць у рамках ужо існуючых партый, не абмежаваных полаў удзельнікаў? Я не ўпэўнена, але мне часам здаецца, што калі ствараецца менавіта жаночая партыя, — гэта своеасаблівае праява ўсё той жа жаночай закамплексаванасці: жанчыны настолькі няўпэўненыя ў сабе, што не вераць, быццам у звычайнай партыі, дзе большасць мужчын, яны здольныя правесці сябе. І таму зноў вымушаны адасабляцца, зноў застаюцца выціснутымі з агульнапартыйнага жыцця...

— Хутэй, тут можна разважаць пра нашу жаночую слабасць. Хаця, я лічу, увогуле жанчына ў параўнанні з мужчынам больш цягавітая, больш абавязковая. Я пра сябе ведаю, наколькі я моцная: і дом, і праца, а яшчэ і грамадская дзейнасць... А наконце таго, каб мне ўступаць у саперніцтва, напрыклад, з Трусавым ці Пазняком... Я лічу, не гэта мне патрэбна. Па перакананнях я сацыял-дэмакрат, гэта значыць — дэмакратычная дзяржава і ўсе тры праблемы, якія блізкія, дзярчы, прафсаюзам. У іншых партыях, мне здаецца, на першае месца выходзяць трохі іншыя задачы. Ды і наогул у нас ужо толькі “мужчынскіх” партый... І сапраўды, там пакуль яшчэ “праб’ешся” праз іх шчыльны рады...

Ёсць яшчэ адзін аспект, магчыма, і суб’ектыўны. Апошнія чатыры гады мы жывем, як у час вайны. У нас ідзе вайна ідэалогій, поглядаў... Усю ўладу, усе тры яе галіны — заканадаўчую, выканаўчую, судовую — “захапілі” мужчыны. Хаця “захапілі” — не зусім дакладна: мы аддалі яе ім, як гэта заўсёды і было. І сёння робіць палітыку “элітны” мужчынскі розум. А мы, жанчыны, як у час вайны — у тыле, на чарнавой працы, цягнем увесь воз і чакаем: ну калі ж яны там перастаюць “ваваць”? Мы ўсё з надзеяй глядзім і глядзім на іх... І ўжо моташна стала: не атрымліваецца нічога, трэба, мабыць, падстаўляць сваё плячо, — і падстаўляем.

— А вас не бянтэжыць, што ў час парламенцкіх выбараў шмат хто з жанчын будзе галасаваць за партыю “Надзея” ў значнай ступені з-за нейкай жаночай карпаратыўнасці, а не з-за пераваг вашай выбарчай праграмы?

— Я лічу, што людзі стаміліся ад палітыкі, а жанчыны тым больш. І на гэтых парламенцкіх выбарах будучы галасаваць не столькі за праграму кандыдатаў у дэпутаты, колькі за канкрэтную асобу. Што тычыцца нашай партыі... На гэты раз, у адрозненне ад мінулых гадоў, у жанчын няма ніякіх квот, ніякіх прывілеяў, мы і на агульных падставах з... І гэта нармальна на даным этапе, мы нічога не патрабавалі і не прасілі. Хаця, трэба сказаць, у іншых дзяржавах да жанчын адносяцца па-іншаму.

— Якая мя ёсца быць праграма ваш партыі?

— Над канчатковым варыянтам нашай праграмы мы яшчэ працуем, але яна будзе адрознівацца і ад праграмы сацыял-дэмакратычнай партыі, і ад любой іншай сваёй прывемнасцю.

Мы не гонімся за знешнім фактарам, своеасаблівай рэкламнасцю, мы думаем, як жыць сённяшнім канкрэтным людзям у сённяшніх канкрэтных умовах. Хто-то, а мы, жанчыны, ведаем тое кола пытанняў, што зараз неабходна адстойваць і вырашаць. Напрыклад, харчаванне дзяцей. Я ўяўляю стан тых жанчын, якія цяпер засталіся без працы, а трэба карміць дзяцей. Паглядзіце, пры фарміраванні гадавога бюджэту на абарону дадатковых грошай знайшлі, а на тое, каб зрабіць у школах бясплатныя сняданні, — не. Атрымліваецца: армія, гарматы, танкі важней, чым здароўе дзяцей. Мы, жанчыны, усе жыццёвыя праблемы адчуваем на ўласнай шкуры. Разам з тым у нас сабраліся жанчыны, якія не патрабуюць, а самі шукаюць выйсце з цяжкай сітуацыі. І таму так важна, каб менавіта яны трапілі ў заканадаўчы орган улады. Увогуле наша заканадаўства, якое мы маем, надзвычайнае, але вельмі ж часта адраўнае ад рэальнага жыцця. Ведаецца, калі мы толькі абвясцілі сваю партыю, шчыра прызнаюся, я насцярожана сачыла за рэакцыяй на гэтую падзею з боку мужчын: сапраўды, баялася нават насмешак. Але прынялі нас вельмі паважліва.

— Як вам здаецца, жаночыя праблемы ў нашай краіненосяць нейкі агульнасусветны характар ці яны больш спецыфічныя?

— Хутэй — больш спецыфічныя. Месцамі я была ў Любляне, дзе Савет Еўропы праводзіў сімпозіум па праблемах роўнасці мужчын і жанчын. Нам яшчэ трэба прайсці значны шлях, каб дасягнуць таго, што ўжо ёсць у іншых, і тады мы таксама будзем спрачацца, каму сядзець дома, калі на родзіцка дзіця, або дзе лепей тое дзіця выхоўваць — дома ці ў дзіцячым садку...

— Валянціна Цімафееўна, як вядома, на Захадзе не толькі жаночыя праблемыносяць іншы характар, увогуле палітычная атмасфера там зусім іншая, у тым ліку і палітычная культура. У нас жа, калі ідзе гаворка пра жанчыну — члена партыі (можа я крыху і ўтрырую), паўстае вобраз, калі і не ў скурацы і з рэзальверам у руцэ, дык усё ж асобы даволі мужчынападобнай, суровай, нават фанатычнай — мабыць, спрацоўвае гістарычны і сацыяльны вопыт. Як вы ставіцеся да такіх “жанчын-камісараў”?

— Я баюся жанчын-камісараў, можа таму, што сама чалавек неканфліктны. Хаця здараюцца сітуацыі, калі неабходна праявіць і строгаць, і цвёрдасць. Асабіста я з такой неабходнасцю сутыкалася, калі была старшынёй прафкома на прадпрыемстве. Але ўсё ж такі мне не падабаецца, калі нехта “зрываецца”. І нават тады, калі некаторыя дзеянні нашых цяперашніх улад мы не прымаем, наша партыя будзе выступаць супраць гэтага ўзвядзення, спакойна, не выклікаючы стрэсаў у грамадстве. Мы — за яднанне ў грамадстве, за пошук мірных шляхоў агульнага паратунку.

— Вы так цёпла гаворыце пра сваіх калеж-жанчын, а які асабіста для вас самы прывабны вобраз жанчыны? Кім яна павінна быць у першую чаргу: маці, гаспадыняй ці можа дэлавай жанчынай, грамадскім дзеячам, а можа проста романтичнай асобай? Хто вам бліжэй па духу?

— Наогул, сама я вялікі рамантык у душы, езджу ў горы, нават ваджу туды іншых, магу цэлую ноч спяваць ля вогнішча...

Вы пытаецеся, якой павінна быць жанчына? Мне здаецца, для таго, якой яна павінна быць у ідэале, у нас пакуль не склапіся ўмовы. Магчыма, і палітыка — у ідэале — не павінна так ужо моцна цікавіць жанчыну. Прынамсі, асабіста мне ў палітыцы даволі цяжка.

Гутарку вяла
Галіна УЛЦЕНАК.

[Заканчэне.
Пачатак на 1-й стар.]

Вярнуць, нарэшце, веру ў саміх сябе. Трэба вярнуцца да традыцыйных каштоўнасцей, якімі жыве кожная цывілізаваная нацыя. А такія каштоўнасці якраз і ўвасабляе ў сабе хрысціянская дэмакратыя. Менавіта на гэтых каштоўнасцях жыве і развіваецца еўрапейская цывілізацыя, вось ужо дзве тысячы гадоў.

Хрысціянская дэмакратыя і палітычны арганізацыі і згуртаванні, што стаяць на яе пазіцыях, не з’яўляюцца канфесійна-рэлігійнымі і тым болей клерыкальна-царкоўнымі арганізацыямі. Яна толькі абаяраецца на асноўныя маральныя прынцыпы, выкладзеныя калісьці ў Евангеллі і лёгшыя ў фундамент усёй еўрапейскай культуры. Удзяльнасць у яе шэрагах можа чалавек не толькі любой хрысціянскай, але і нехрысціянскай канфесіі (мусульмані, будыст альбо іудзей) і нават увогуле неверуючы, калі асабісты яго погляд не супярэчаць азначаным хрысціянскім маральным прынцыпам.

У Заходняй Еўропе хрысціянская дэмакратыя вядома ўжо даўно. Менавіта ідэі хрысціянскай дэмакратыі процістаялі там цяжкім сацыяльным крызісам у другой палове мінулага стагоддзя, што прывёў да ўзнікнення марксізму, да даўняга катастрафічнага сусветнага войнаў і да глыбокага духоўнага заняпаду, наступства якога працягваюцца і цяпер. У пасляваенныя дзесяцігоддзі менавіта яна садзейнічала адраджэнню разбуранай вайною эканомікі Еўропы і адраўленню духоўнага жыцця трагічна падманутага Гітлерам нямецкага народа. І ўсё тое стала магчымым таму, што хрысціянская дэмакратыя абаяралася і абаяраецца ў сваёй дзейнасці не толькі на эканоміку, але і на дух: на веру і самасвядомасць, на рэлігію і мараль. Хрысціянская дэмакратыя разглядае і эканоміку, і духоўную культуру як дзве ўзаемадапаўняльныя часткі аднаго і таго ж цэлага — здаровага і справядлівага дабрабыту народа ва ўмовах гармоніі душы і цела.

Хрысціянская дэмакратыя не навіна і для Беларусі. Яшчэ ў траўні 1917 года ў Петраградзе была арганізавана Беларуская хрысціянска-дэмакратычная злучнасць, ідэі якой існавалі на тэрыторыі Заходняй Беларусі аж да 1939 года, калі былі задушаны нарэшце НКУСам бальшавікоў. У 1991 годзе Беларуская хрысціянска-дэмакратычная злучнасць была адраджана і распачала актыўную дзейнасць, хоць і ёй стараліся шкодзіць розныя пракамуністычныя і прарасійскія сілы, ствараючы фармальныя цяжкасці пры яе рэгістрацыі і стараючыся раскалоць яе знутры. І цяпер вось, дарчы, уладамі выддзены новы недэмакратычны закон аб палітычных партыях, які мае мэтану зноў абцяжарыць работу такіх нешматлікіх яшчэ палітычных згуртаванняў, як Беларуская хрысціянска-дэмакратычная злучнасць.

Тым не меней БХДЗ, як і вылучаная з яе складу Беларуская хрысціянска-дэмакратычная партыя, нягледзячы на ўсё, існуюць і дзейнічаюць. Ідэі хрысціянскай дэмакратыі падтрымліваюцца ў прынцыпе не толькі імі, але і такімі грамадскімі і палітычнымі згуртаваннямі, як Беларускі народны фронт, Беларускі хрысціянска-дэмакратычны жаночы рух, Беларуская нацыянальна-дэмакратычная партыя, Беларуская сялянская партыя. Хрысціянска-дэмакратычная ідэя наогул уяўляецца зараз найболей падыходзячай стратэгічнай асновай для дзейнасці самых розных грамадскіх рухаў і палітычных партыяў, шчыра зацікаўленых у адраджэнні самастойнай Беларускай дзяржавы і яе матэрыяльнай і духоўнай культуры. Яна заглядаецца сваімі каранямі ў далёкае гістарычнае мінулае Беларускага народа, што вельмі важна для ўзнаўлення яго нацыянальнай самасвядомасці. З другога боку, яна адкрывае дакладнае ба-

чанне будучыні, што таксама неабходна для далейшага развіцця Рэспублікі Беларусь у правільнай не толькі эканамічна-тэхналагічнай, але і маральна-духоўнай яго перспектыве. Найбольш падыходзіць хрысціянска-дэмакратычная ідэя для Беларусі яшчэ і таму, што дыяпазон распаўсюджвання і ўплыву яе ў народзе можа быць вельмі шырокім, пачынаючы ад вясковай бабулі, якая верыць у Бога на міфалагічным узроўні і стараецца жыць згодна боскаму закону, і канчаючы

хрысціянская дэмакратыя таксама мае выразную прынцыповую лінію, якая лагічна выцякае з яе ідэяна-філасофскай сутнасці і якая арыентаваецца на наступныя зыходныя пункты.

Па-першае, беларуская хрысціянская дэмакратыя лічыць асноўнай сваёй задачай захаванне дзяржаўнага суверэнітэту і незалежнасці Рэспублікі Беларусь. Гэта галоўная ўмова, без якой усё астатняе губляе свой сэнс. Выратаваць

Калі гэта, вядома, чалавек, а не быдла. І ў гэтым сэнсе самым страшным злачынствам і перад Богам, і перад людзьмі было б, напрыклад, прамяняць дзяржаўны суверэнітэт Рэспублікі Беларусь як рэальнасць духоўнай самастойнасці беларускага народа на сачавічную поліўку эканамічнай выгады, будзь тое нафта альбо той жа газ, як намерваюцца зрабіць нашы цяперашнія кіраўнікі. І на Захадзе, што паказана было

ВЕРА, НАДЗЕЯ, ЛЮБОЎ І ХРЫСЦІЯНСКАЯ ДЭМАКРАТЫЯ

вытанчаным інтэлігентам-тэхнаром, што можа прывесці да разумення Бога і абсалютнасці сацыяльна-прыродных законаў і каштоўнасцей праз самыя тонкія вышыні свайго прафесійна-пазіраванага інтэлекту. Апошняе асабліва важна для нашай рускамоўнай інтэлігенцыі, што ўсё яшчэ не можа самаадрэзіцца ў сваіх палітычных сімплятах і міжвольна іць вольна выступае нярэдка супраць інтарэсаў уласнай Айчыны.

Бязбожна-матэрыялістычная марксісцкая ідэалогія, як вядома, пацярпела ганебны крах менавіта з-за свайго матэрыялізму і ўстаноўкі толькі на эканоміку, матэрыяльную сілу і гвалтоўны прымус, хоць многія і сама запэўніваюць у патай з хрысціянскай ідэалогіі. Пасля гэтага краху ў нас утварыўся небяспечны ідэіны вакуум, які можа запоўніцца самай нечаканай і надобрай ідэалогіяй, як тое здарылася, і ўклад, у 1933 годзе ў Гер. з філасофіяй Ніцше (ніцшызмства, дарчы, які і некаторыя іншыя дэструктыўныя філасофскія плыні, пачынае актыўна распаўсюджвацца пэўнымі сіламі і ў нас на Беларусі). Так што і тут могуць свабода аб’явіцца і нават праскочыцца выбарах свае жыццёвыя ідэалогіі. Нешта блізкае да гэтага, зрэшты, мела ўжо нядаўна ў нас месца. Таму ў азначаным важным аспекце хрысціянска-дэмакратычная ідэя падыходзіць тут больш, чым што-небудзь іншае. Тым болей, што якая яна мае і глыбока распаўсюджаную магутнюю, філасофскую базу, свабодную ад прымітывізму матэрыялістычнай аднабоковасці і скептычнага нігілізму.

Хрысціянска-дэмакратычная ідэя, нарэшце, вельмі добра стасуецца да сучасных сацыяльна-палітычных абставін на Беларусі і ў аспекце нацыянальнай іх спецыфікі. Беларуская нацыянальная культура і самасвядомасць фармаваліся, як вядома, на шматканфесійнай аснове, у якой галоўную ролю адыгрывалі праваслаўе і каталіцызм. Хрысціянска-дэмакратычная ідэалогія менавіта ў сілу сваёй надканфесійнасці можа зняць ці, па крайняй меры, некай нейтралізаваць тое шматкалое процістаянне паміж гэтымі двума канфесіямі і царквамі, што адыграла такую трагічную ролю ў гісторыі Вялікага Княства Літоўскага, процістаянне, якое не без падтрымкі з некаторага боку становіцца адчувальным, на жаль, і цяпер. Менавіта таму яна і завецца хрысціянска-дэмакратыяй, што дае законны голас кожнай канфесіі, уздымаючы яго на ўзровень агульнахрысціянскіх каштоўнасцей і ўз’ядноўваючы іх у адзіным хрысціянскім сумоі. Аналагічную ж, дарчы, ролю яна можа адыграць і ў галіне міжнацыянальных адносін, узнікаючых такім чынам і на ўзровень раўнапраўнага ўзаемадзеяння з нацыянальнымі меншасцямі, з аднаго боку, і з агульначалавечай культурай, з другога, аўтаматычна засцерагаючы Беларускую дзяржаву і яе культуру ад унутранай і знешняй нацыянальнай абмежаванасці і самаізаляцыі.

У канкрэтна-палітычных адносінах беларуская

нас у сучасных абставінах можа толькі мы самі, г.зн. наша ўласная незалежная і самастойная дзяржава, якая абавязана клапаціцца аб лёсе народа і сама ж выступае як выражэнне яго ўсеагульнай волі. Дзяржава для нас, хрысціянскіх дэмакратаў, — гэта не марксісцкая машына для падаўлення воражых класаў і не прымусовы апарат для камандавання эканомікай з апорай на матэрыяльную сілу, як тое было ў камуністаў, не дыктатура камуністычнай партыі, а ўвасабленне духу народа і яго самасвядомасці. Гэта, як пісаў яшчэ вялікі Гегель, рэальнасць маральнай ідэі. Таму яна з неабходнасцю павінна насіць дэмакратычны характар і карыстацца ў народа поўным даверам. Не страх перад гвалтам, а маральны аўтарытэт — вось асноўная сіла і моц хрысціянска-дэмакратычнай дзяржавы. Менавіта тое і мелася на ўвазе ў вядомым евангельскім тэзісе “Усялякая ўлада ад Бога”.

Сказанае аўтаматычна накладвае пэўныя патрабаванні і на людзей, што ўвасабляюць сабой дзяржаву: каб поўнасцю адпавядалі народнаму даверу, яны павінны быць бездкорнымі ў маральных адносінах. Тая асоба, напрыклад, якая займае ўладныя структуры нашай рэспублікі, глыбока скампраметаваныя прамымі або ўскоснымі сувязямі з пачварнымі значэнствамі камуністычнай партыі, жадаючы здаць Беларусь як калонію пад уладу Расійскай імперыі зла і проста вульгарна скарумаваная, не маючы ніякага права там болей знаходзіцца. Гэта абавязкова трэба ўлічваць і пры выбарах дэпутатаў у Вярхоўную Раду рэспублікі. Дзяржава складаецца не толькі з акрэсленых законам юрыдычных структур, а і з людзей, якія структуры тыя ўвасабляюць і рэалізуююць. Дзяржаўныя структуры ў нас больш-менш абноўленыя, а людзі ў іх — усё тая ж самая былыя партыйна-камсамольскія наменклатуршчыкі. Нават на прэзідэнцкай пасадзе знаходзіцца чалавек з дэманстрацыйна пракамуністычным мысленнем і з выразным нігілізмам у адносінах да суверэнітэту ўзначальваемай ім дзяржавы і яе нацыянальнай культуры. Усё гэта сведчыць аб тым, што і ў народзе страчана ўжо глыбінная вера ў тое, што дзяржава з’яўляецца выразнікам волі народа і магутным інструментам яго матэрыяльнага і духоўнага дабрабыту. Таму і выбары прыводзяць да сарматных вынікаў. Рэформы ў эканоміцы таксама амаль што спыніліся з той жа прычынай: азначаныя людзі з упадных структур, вядома ж, тармоззя іх. І ў адрозненне ад рымскіх сапатаў, крываваўшых Хрыста, гэты выдатна ведаюць, што яны творыць.

Па-другое, эканоміка, нягледзячы ні на што, не павінна лічыцца чымсьці галоўным і прырыштэным, як тое лічылася ў марксісцка-ленінскай ідэалогіі і па інерцыі лічыцца і цяпер. Не дух падпарадкоўваецца целу, а наадварот, цела — духу, бо не хлебам адзіным жыве чалавек.

Яшчэ Лістам, Веберам, Зомбартам і іншымі выдатнымі эканамістамі, гаспадарчыя поспехі былі дасягнуты не толькі пагоняй за асабістай матэрыяльнай выгадай, колькі тым, што Макс Вебер называў у свой час “духам капіталізму”, дзе галоўную ролю адыгрывала рэлігійная этыка. Таму і эканоміка павінна быць не чыста канкурэнтна-рыначная, дзе моцны бязлітасна душыць слабага і багацце грабіва пагарджае галечай, а сацыяльна-рыначная, г.зн. такою, дзе закон і дзяржава абарняюць справядлівыя патрэбы слабейшага і дзе правы індывіда на прадпрыемальнасць дапаўняюцца і пэўнымі абавязкамі яго перад дзяржавай і іншымі людзьмі. Хрысціянска-дэмакратычная эканоміка ў якасці змешанай процістаяць, такім чынам, як дзікаму капіталізму XIX стагоддзя з яго амаральным, леным толькі на асабістае ўзбагачэнне індывідуалізмам, так і бяздухна-таталітарнаму сацыялізму савецкага ўзору з яго камандна-адміністрацыйнай сістэмай у эканоміцы і роўнасцю на ўзроўні ганебнай касці і грамадства, і паасобчачалавека.

Іа-трэцяе, і гэта лагічна выцякае з папярэдняга, хрысціянская дэмакратыя вялікую ўвагу надае культуры і менавіта культуры духоўнай. Трэба сказаць, што ўсе нашы беды, у тым ліку і эканамічныя, паходзяць ад падзення духоўнай культуры, якое закладзена было ўжо ў самой марксісцка-ленінскай ідэалогіі з яе матэрыялізмам, эласлівым бязбожжам і ўстаноўкаю толькі на сілу. Самідзесяцігадовае існаванне ў абставінах страху, галечы і халопскай бездаказнасці маральна знявечыла наш шматпакетны народ, адбіла жадае сумленна працаваць, навучыла паразітаваць і красці. Таму для яго поўнага адраджэння патрэбны не толькі здарова эканоміка, але і здаровы дух. Пачварныя духоўныя крызісы нашчага грамадства, які выяўляюцца ў імклівым росце злачыннасці, распадзе сям’і і нездаровай сексуальнай маралі, што ў сваю чаргу вядзе да поўнага сацыяльнага разлажэння падрастаючага пакалення, сваімі каранямі ўзыходзіць менавіта туды.

Беларуская хрысціянская дэмакратыя лічыць таму сваім неадкладным абавязкам падтрымліваць беларускую нацыянальную культуру і ўсяляк клапаціцца аб ёй не толькі праз рыначныя адносіны, але і праз дзяржаўныя органы і грамадскія арганізацыі. Культура і асабліва культура духоўная ў прынцыпе не можа быць праданай, і Хрыстос неадарэмна павыганяў у свой час гандляроў з храма. Рэлігія, філасофія, навука, літаратура і мастацтва, не кажучы ўжо аб мове як фундаментальным носьбіту самой духоўнасці, — усё гэта павінна актыўна развівацца і аб’ядноўвацца адзінай беларускай ідэяй як выразнік самасвядомасці беларускага народа, а значыць, і правадзейнасці яго як суб’екта дзяржаўнага суверэнітэту. Вялікае ж значэнне надаецца выхаванню і адукацыі праз школу і ВНУ, якія ў былым савецкім грамадстве

накіраваныя былі пераважна на падрыхтоўку людзей-рабцоў, што абслугоўвалі матэрыяльную вытворчасць і ў канчатковым выніку ваенна-прамысловы комплекс, замест таго каб выхоўваць свабодную і ў той жа час маральна забавязаную, духоўна багатую грамадзянскую асобу з выразнай нацыянальнай самасвядомасцю. Цяперашні духоўны крызіс многім быў прадвызначаны такім тэхнакратычным накірункам савецкай школы, якім ён, дарчы, застаецца і па сённяшні дзень. Не будзе перабольшаннем сказаць, што кардынальная рэформа беларускай нацыянальнай школы зараз гэтак жа стала неабходнай, як і рэформа ў эканоміцы. І, вядома ж, беларуская школа павінна працаваць на мове сваёй дзяржавы — на беларускай мове.

Не меншае значэнне надае хрысціянская дэмакратыя і сям’і, гэтай не толькі асноўнай ячэйцы грамадства, але і важнейшай ступені ў сістэме маральна-этычнага выхавання падрастаючага пакалення. Апошняе мае асабліва вялікую важнасць у абставінах катастрафічнага распаду сексуальнага жыцця народа, што прыводзіць да яго не толькі духоўнага, але і фізічнага выраджэння (падзенне нарадлівасці насці, распаўсюджванне палавых збачэнняў, абвальны рост венерычных захворванняў і, нарэшце, страшлівы СНІД). Умацаванне сям’і з’яўляецца адной з найважнейшых мэтай беларускай хрысціянскай дэмакратыі.

Іа-чацвёртае, дзяржава, што будзеца на хрысціянска-дэмакратычных ідэях, павінна быць моцнай і ў гэтым сэнсе таксама абаярацца на сілу. Але сілу, якая кіруецца выключна духоўнымі, маральнымі прынцыпамі. Мы не з’яўляемся прыхільнікамі псеўдахрысціянскай тэорыі абсалютнага непраціўлення злу. Паколькі хрысціянская дэмакратыя разглядае дзяржаву як улад ад Бога, яна мае права і на прымірэнне сілы. І асабліва цяпер, калі яшчэ больш, можа, чым у часы Іаана, свет ляжыць у зле, злу павінна быць процістаяць сіла. Менавіта бязбожна-чыніным значэнцам — забойцам, гвалтоўнікам і рабаўнікам, што гаісуюць зараз па нашаму жыццю, адрасаваны словы Хрыста, што не мір ён прынес ім, а меч. Менавіта пра іх было сказана, што лепей ім жарон на шыю ды ў марскую ваду. Той жа меч будзе узняты і супраць тых, хто пасягне на незалежнасць нашай дзяржавы як дадзенага Богам увасаблення самастойнасці народнай душы. Хрысціянам заўсёды ўласцівы быў рыцарскі дух, і мы не павінны забываць пра гэтую выкаародную традыцыю, што ідзе яшчэ з часу Вялікага Княства Літоўскага і выяўляецца на гербе “Пагоня”. Асабліва трэба памятаць тое нашай абяздоленай, задуранай рокам і сексам моладзі. Хай кожны значыцца, што падніме руку на грамадзяніна Беларусі альбо на яе незалежнасць, ведае, што прадстаяць хрысціянска-дэмакратычнай дзяржаве носьці не толькі крык на шыі, але і на бядры сваім — меч.

Дзве тысячы гадоў таму назад хрысціянствам был агульным знакамётам гаслы Веры, Надзеі і Любоўі. На тых гаслах грунтуецца і палітычная лінія хрысціянскай дэмакратыі. Хрысціянскія дэмакраты ўпэўнены, што, толькі кіруючыся гэтымі прынцыпамі, можна будзе выйсці з пагібельнай прорвы, у якой апынулася пакутніца наша Беларусь. Толькі гэтымі прынцыпамі трэба будзе кіравацца і пры выбарах у склад нашай Вярхоўнай Рады новых, сапраўды адпавядаючых тым вялікім прынцыпам, крыштальна чыстых ад броду мінулага людзей. Толькі ім са спакойнай душой можна будзе даверыць запаланае рукамі прайдзісветаў стэрно мападой беларускай дзяржавы. Тады і пра нас змогуць сказаць слаўныя словы: тым пераможаш. І вярнуцца зноў да нас Вера, Надзея, Любоў. Вернецца нармальнае чалавечэ жыццё.

Мікола КРУКОЎСКІ,
прафесар,
доктар філасофскіх навук,
старшыня Беларускай
хрысціянскай
дэмакратычнай партыі.

3 БЛАГАСЛАВЕННЯ МІТРАПАЛІТА ФІЛАРЭТА

АХВЯРЫ ПАЛІТЫЧНЫХ РЭПРЭСІЙ

Аб масавых рэпрэсіях 20–50-х гадоў напісана і сказана нямала. Асобы інтарэс да гэтых трагічных старонак нашай гісторыі тлумачыцца перш за ўсё імкненнем выкрыць талітарызм у мінулым і сучасным, не дапусціць яго паўтарэння. Прынадчыніліся архівы, паступова павялічваецца спіс работ па гэтай праблеме, і ўсё часцей з’яўляецца спакусе заявіць: “Усё жна!”, “Усё вядома!”.

Многія ўсё-такі разумеюць, што гэта памылка. Але ў той жа час прайшло ўжо больш п’яті гадоў, як аднавіўся працэс масавай рэабілітацыі ахвяр палітычных рэпрэсій 20–50-х гадоў, а ў нас у рэспубліцы так і не адбылося ніводнага істотнага мерапрыемства, на якім была б дадзена ацэнка рэпрэсіўнай палітыкі перыяду 20–50-х гадоў і стану работ дзяржаўных органаў па рэабілітацыі тых, хто бязвінна пацярпеў у гады тэрору.

І ўсё-такі такое мерапрыем-

ства адбылося. Па благаславенню мітрапаліта Мінскага і Слуцкага Філарэта, Патрыяршага Экзарха ўсёе Беларусі 20 лютага 1995 года ў Мінскім Епархіяльным Упраўленні быў праведзены семінар, прысвечаны праблемам аднаўлення гістарычнай справядлівасці і правоў жыхароў Беларусі, якія пацярпелі ў перыяд палітычных рэпрэсій 20–50-х гадоў.

Характэрнай асаблівасцю яго было тое, што ў рабоце семінара ўпершыню ўдзельнічалі не толькі сваячэннаслужыцелі, але і гісторыкі, кіруючыя работнікі Пракуратуры, Камітэта дзяржаўнай бяспекі, Міністэрства ўнутраных спраў, архіўных устаноў, сродкаў масавай інфармацыі. На абмеркаванні ўдзельнічаў семінара былі вынесены паведамленні: “Палітычныя рэпрэсіі 20–50-х гадоў у Беларусі”, “Аб праблемах даследавання рэпрэсій супраць жыхароў Беларусі ў 20–50-я гады ў іншых

дзяржавах і рэабілітацыі ахвяр тэрору”, “Беларуская праваслаўная царква і рэпрэсіі 20–50-х гадоў”.

У іх прагучала шмат лічбаў. У прыватнасці, па афіцыйнай статыстыцы, на тэрыторыі Беларусі ў 20–50-я гады было рэпрэсавана звыш 600 тысяч чалавек, а па неафіцыйнай, толькі за межамі за гады Савецкай улады пацярпела не менш 1 мільёна 300 тысяч нашых землякоў. Размова ішла перш за ўсё аб праблемах вывучэння рэпрэсій супраць ураджэнцаў Беларусі ў лагерах ГУЛАГА, НКВС: паўторна прыцягнутых да крымінальнай адказнасці за так званыя “контррэвалюцыйныя злачынствы”, мабілізаваных у дзеючую армію ў 1941–1943 гадах з лагераў і спецаўдэлаў у штрафныя батальёны; якія трапілі ў палон у гады вайны і потым апынуліся ў савецкіх лагерах і турмах, членах сем’яў так званых “ворагаў народа” і “здраднікаў Радзімы” і іншых

катэгорыях грамадзян, што сталі ахвярамі беззаконнасці.

Асобная ўвага была нададзена разгляду ходу працэсу рэабілітацыі. Адзначалася, што к студзеню 1995 года ў Беларусі было рэабілітавана каля 190 тысяч чалавек, асуджаных судовымі і несудовымі органамі ў 20–50-я гады, і каля 30 тысяч рэпрэсаваных у адміністрацыйным парадку. Гэта складае ўсяго 35 працэнтаў ад агульнай колькасці грамадзян, рэпрэсаваных на тэрыторыі рэспублікі ў 20–50-я гады. Выказвалася заклапочанасць, што калі працэс рэабілітацыі будзе працягвацца такімі тэмпамі, то ён завершыцца ва ўстаноўлены тэрмін да канца 1996 года.

У ходзе дыскусіі было разгледжана многа прынцыпова важных пытанняў, вырашэнне якіх можа рэальна паўплываць на паскарэнне працэсу рэабілітацыі, увекавечэння памяці ахвяр тэрору, аказанне рэаль-

най дапамогі пацярпеўшым і членам іх сем’яў.

З вялікай увагай было сустрэта выступленне мітрапаліта Мінскага і Слуцкага Філарэта. Ён адзначыў, што ў адпаведнасці з рашэннем Сінода пачаліся работы па ўзвядзенню ў Мінску Храма-помніка ў гонар усіх святых і бязвінна забітых і Дома міласэрнасці.

Удзельнікі семінара прынялі рашэнне аб наданні яму статусу пастаянна дзеючага, каб прадоўжыць сумесную работу.

Сярод найбольш важных прапановаў можна вылучыць наступныя: аб падрыхтоўцы міждзяржаўнага пагаднення аб абмене прававой інфармацыяй аб рэабілітацыі жыхароў Беларусі ў краінах СНД; аб распрацоўцы праграмы сацыяльнай рэабілітацыі ахвяр палітычных рэпрэсій і членаў іх сем’яў; аб стварэнні ў Мінску сквера Памяці і ўстанавленні Каменна смутку ў памяць аб усіх загнутых у гады тэрору і некаторых іншых.

І ўсё-такі адбылася падзея, якую многія ўжо і чакаць перасталі.

Ігар КУЗНЯЦОЎ.



[Заканчэнне.
Пачатак на 1-й стар.]

Потым размова перакінулася на СБМ. На пытанне, ці была я членам СБМ, дала станоўчы адказ і дадала: “Я толькі распісалася на паперы, але ніякай прапаганды не вяла”. Рэакцыя была імгненнай: “А ў паліклініцы вы таксама не займаліся антысавецкай прапагандай?”

Так чатыры дні ганялі па кабінетах. Дыталі розныя следчыя. Аднаго прозвішча, здаецца, Кампанец. У час чарговага допыту ён стукнуў мяне па твары. Ад удару прыкусіла язык, і з рота пайшла кроў...

Потым накіравалі ў санпрапускнік. Там абрэзалі валасы, выцігнулі гумы з вопраткі, шнуркі з абутку, забралі асабістыя рэчы і “пасялілі” у камеру.

— Аб чым вы думалі, знаходзячыся ў камеры “Крывога кола”?

— Увесь час мяне не пакідала думка: а што з маёй дачкой? Яшчэ ў кабінце, дзе пачала першыя дні, такое пытанне задала новым следчым. “Вы не маеце права быць маці”, — гаварылі яны мне. Гэтым яны дапамагалі без канца. Суседкі па камеры сузішчалі.

— А калі пачаліся допыты?

— Праз тыдні тры. На адным з іх следчы пытаў:

— Была ў фашыскай арганізацыі?

— Не.

— Насіла зялёную форму?

— Насіла, бо не было чаго апрануць. У рабоце гурткоў не ўдзельнічала, бо гола і дэжурны ў мяне няма. А вучылася, каб мець спецыяльнасць...

— Ах, шкада, вельмі шкада, што цябе не забралі ў Германію.

Аднойчы следчы паказвае пісьмо да Фурсевіча і пытае, ці яно маё. Я адказала. “А што тут напісана?” — цынічна здэкаваўся кат. Хлопцаў з нашай медшколы забралі ў армію, і яны, вядома, цікавіліся пра студэнцкае жыццё: навінамі, дзе гуляем, пра танцы... А сталінскія следчы лічылі гэта антысавецкай прапагандай.

— Вы ўсе пратаколы падпісвалі?

ЛІЧБА ТРЫНАЦЦАЦЬ — НЕШЧАСЛІВАЯ

— Тыя, што ў крымінальнай справе, падпісвалі. Але многія паперы следчыя рвалі, бо яны былі без подпісу. Калі стала атрымлівацца падзатыльнікі, то ўсюды распісвалася.

— Ці былі спатканні з роднымі да суда?

— Я бясконца патрабавала гэтага. На адным з допытаў заявіла, што калі не ўбачу сваю сям’ю, то не буду адказваць на пытанні следчых. Нарэшце прыехаў муж. Ён мяне лакайваў, што разбярэцца, што ён хадзіў... А я ўсё пыталася пра Кацю, яе здароўе...

— Раскажыце, калі ласка, як праходзіў судовы працэс.

— 13 верасня 1951 года раніцай з турмы “чорны вор” даставілі мяне ў суд, што на вуліцы... Ібышчава, насупраць касцёла. Там зачыталі абвінавачанне: сувязь з беларускімі нацыяналістамі; антысавецкая прапаганда; у перыяд акупацыі займалася ў нямецкай медшколе, арганізаванай беларускімі нацыяналістамі і фашыстамі; насіла форму члена СБМ, знойдзеныя дакументы і фотаздымкі пацярджаных гэтых фактаў. Але прамыя абвінавачанні адсутнічалі.

І далей. Пасля вайны, працягваючы вучыцца ў Баранавічах, займалася антысавецкай прапагандай. Мела сувязь з людзьмі, якія ўзводзілі паклёп на савецкую рэацыю.

Адзакат, даволі маладая жанчына, прасіла абмежавацца 10 гадамі лагера на рэжыме ў паражэннем у правах і канфіскацыі маёмасці. Гаварыла мудрагелістымі юрыдычнымі словамі. Прасіла ўлічыць, што ёсць сям’я, дзіця...

Пасля выхаду з залы суда калі варот убачыла маму. Але канваіры на шыках занеслі мяне ў “чорны воран”. І зноў павезлі ў “Крывое кола”.

— Вы не спрабавалі абскардзіць прысуд?

— Пасля суда мяне перавялі ў іншую камеру. Потым выклікалі да незнаёмага следчага. Ён сказаў, каб я пазнаёмілася з прыгаворам і пісала касацыйную скаргу. І гэта патрэбна было зрабіць на працягу 72-х гадзін. Я напісала ўсё, як было, у Вярхоўны Суд рэспублікі. А праз тыдзень ці можа болей мяне перавялі ў цэнтральную турму Баранавіч.

А перад Кастрычніцкімі святкамі 1951 года атрымала адмоўны адказ на сваю скаргу, пасля гэтага павезлі на этап. Паднялі ў тры ці чатыры гадзіны раніцы і пагналі праз увесь горад на станцыю. Ішоў дождж, і я ўся прамокла. Добра, што родныя перадалі фуфайку і нейкія чаравікі. Ішлі калонай па чатыры чалавекі. Ахова — салдаты з сабакамі. Гналі асуджаных на цэлы састаў. Пагрузілі ў цялятнікі і павезлі на перасылку ў Оршу. Там была да снежня. Умовы ўтрымання страшныя: спёртае паветра, клопы, парашы... І розныя асуджаныя: злодзеі, крымінальнікі, прастытуткі... Былі і бойкі, і забойствы. У пачатку снежня зноў этап. Але не ўсіх, з камеры бралі выбарачна. Цялятнік меў двух ярусных нары. Павезлі ў бок Ленінграда. Некаторыя казалі, што на Салзку. Але цягнік праз пяць сутак спыніўся на станцыі Ерцава Архан-

гельскай вобласці. Там выгрузілі, запойнілі дакументы і адправілі ў перасыльны пункт на каранцін. За месяц наглядзелася ўсёго: і крадзяжоў, і забойстваў, і насілля... Страшна было. Дума, не вытрымаю. Ад напружання і рэжыму ўпершыню адчула боль у сэрцы.

— Тэрмін каранціну скончыўся, і вас накіравалі...

— У лагункі N 23, што ў в. Кучына, на лесавал. Там нас было прыкладна 500 чалавек. Тэрыторыя лагера абнесена шчыльным высокім плотам, на ім быў дрот пад токам, вышкі для вартавых. У лагернай зоне меўся будынак адміністрацыі, сталовая, медсанчаць, магазін, клуб, 12 баракаў... Ці былі ўмовы для жыцця? Зімой цяжка страціць холад. Спалі ў вопратцы і валенках, “журжыка” не паспявала абгарэць памішканне.

— Раскажыце пра лагерны рэжым, харчаванне і г.д.

— Новага я тут нічога не адкрыў. Пра гэта ў апошні час шмат напісана.

Мацнейшыя жанчыны пілавалі дрэвы, слабейшыя — сскапалі сучкі. Зімой працавалі ў адну змену па 8 гадзін. А вечарам маршам зноў ішлі да прахадной. Прыездзі ў барак і валішся з ног ад стомы і душэўных пакут.

Як кармілі? Хлеба давалі 600 грамаў. Асноўным блёдам лічылася трэска. Побач было мора, і рыбы было ўдосталь. Часам у супе ці баршчы з’яўляўся кавалачак мяса. Наогул, харчаванне залежала ад выканання дзедаўскіх норм. Іх мы выконвалі дзякуючы добрай жанчыне Таццяне Рудзінай, якая вяла ўлік работы. Тое-сёе можна было купіць і ў магазіне, калі атрымлівалі грошы. Там былі чорны хлеб, цукеркі, халва, пячэнне, рыба... Давалі атырпілаць у месяц адну пасылку і два пісьмы.

Касілі хваробы. Нежэ сама прамачыла ногі, падскочыла тэмпература, і я педзь прыпаўзла з лесу. Так хадзіла яшчэ некалькі дзён. Потым — санчасць, лагерная бальніца, дзе я правалялася два месяцы. Там далі інваліднасць і пакінулі працаваць, як медыка, на прыёме хворых.

Стала крыху лягчэй. Нават хацелі камісаваць, але не дазвалялі артыкулы, па якіх была асуджана. А калі даведзіліся, што я акушэрка, то ўрач Багданава прапанавала: “А ці не хочаш ты бліжэй да дому?” І мяне восенню 1953 года перавялі ў Літву, у горад Шылуці, дзе быў лагер для маці і дзяцей. У радзільным доме зняволеныя жанчыны знаходзіліся 10–15 дзён, а потым дзяцей перадавалі ў дом дзіцяці, дзе яны знаходзіліся да трох год. Пасля іх забіралі родныя асуджаных ці адпраўлялі на волю ў дзіцячыя установы.

Лагер у свой час будавалі немцы, і за яго сценамі ўтрымлівалі савецкіх ваеннапалонных. Але тут я знаходзілася нядрўга. Мяне перавялі ў радзільны дом і пры ім далі пакой. Апошнія два гады была як вольнанаёмная, хаця без канвою немагчыма было выйсці з зоны.

— Ірына Пятроўна, знаходзячыся ў лагерах, вы звярталіся куды-небудзь з просьбай аб датэрміновым вызваленні?

— Пісала. Дроўга ўсюды пісала, але стаючага рашэння не было. Усе мае прашэнні падшыты ў архіўнай крымінальнай справе, і я не вельмі ўпэўнена, што яны даходзілі да адрасата. На заявы часцей прыходзілі дыпламатычныя адказы: “Ва-ша крымінальная справа ў стадыі разгляду”. Пасля смерці Сталіна была амністыя для крымінальнікаў, але не для палітычных вязняў. Хаця мы адчувалі, што хутка вызваліцца і нас. Аб гэтым гаварыла і лагерае начальства.

16 мая 1955 года мяне выклікаў начальнік лагера Хаменка (у кабінце прысутнічаў і начальнік трэцяга аддзела) і сказаў, што я вызвалена датэрмінова...

— І вы вярнуліся на радзіму?

— Не. З урачамі лагернага раддома я была ў добрых адносінах, і яны мне далі рэкамендацыю для працягвання ў Вільнюсе. А напярэдадні вызвалілася з лагера Валянціна Воранава, у якой прымала роды. Жанчына пакінула свой вільнюскі адрас. Калі я туды прыехала, то яна парэкамендавала мяне медсястрой на завод, дзе сама працавала. Праз паўгода раіздраўаддзел перавёў акушэркай у радзільны дом.

Праўда, я была і ў Клецку, але работы тут не далі, хаця толкам нічога не ведаў аб маёй крымінальнай справе. І мне нічога не заставалася, як забраць дачку і ехаць да Валянціны ў Вільнюс, дзе 30 год (да 1986 года) адпрацавала акушэркай у раддоме.

— Прабачце, як склаўся лёс Каці?

— Яна закончыла Ленінградскі інстытут інжынераў чыгуначнага транспарту, мае спецыяльнасць інжынера-будайніка. Цяпер працуе ў Вільнюсе на заводзе “Жальгірыс”. Замужам. Ёсць у мяне 13-гадовы унук...

— І калі з вас знялі ярлык палітычнага злачынцы?

— Пленум Вярхоўнага Суда СССР 1 лістапада 1967 года адмяніў прыгавор Баранавіцкага аблсуда ад 13 верасня 1951 года і ўсё наступнае рашэнні і поўнаасцю рэабілітаваў. Маю дакумент адпаведнага ўзору, і мне выплачана матэрыяльная кампенсацыя за час, праведзены ў пекле сталінскіх выпраўленчапрацоўных лагераў.

А вось хто кампенсуе мне маральны ўрон? Хто адновіць страчанае на лесавале здароўе? Хто увекавечыць памяць тых невінаватых вязняў, якія не вярнуліся назад, хто закапаны ў зямлю за тысячы кіламетраў ад родных месцаў?

— Ірына Пятроўна, усё ж хачу ўдакладніць. Чаму вы лічыце, што лічба 13 нешчаслівая?

— Маю рацыю. Глядзіце, мяне судзілі ў Баранавічах 13 верасня. Бацька памёр 13 жніўня, а маці — 13 лютага...

Інтэр’ю правёў
Уладзімір САЗАНОВІЧ.

ЖЫЦЦЁ І ТВОРЧАСЦЬ Уладзіміра СЛУЧАНСКАГА

У СЭРЦЫ СМУТАК, ЖАЛЬ І НЕПАКОЙ

Натура, шматгранна адораная, настойлівая, Уладзімір Случанскі ўвесь час працаваў над сабой, вучыўся, папаўняў свае веды. У 1967 годзе ён атрымаў запрашэнне стаць курсантам лекцый “Сучасная зброя і асновы стратэгіі”, якія чыталіся на нямецкай мове і працягваліся два гады.

З беларусаў ён быў там адзін. Пасля гэтых лекцый, у 1969 годзе, Уладзімір Случанскі паступіў на вярхоўны курс у Каралеўскі інстытут тэхналогіі ў Мельбурне і скончыў яго з ганаровым дыпломам у 1972 годзе. У гэты час яго незвычайна захапіла ідэя распрацаваць ваенную форму і знакі ўзнагароды беларускага вайскоўца, паколькі на эміграцыі працягваў існаваць Беларускі вызвольны фронт, краёвы штаб БВФ быў перанесены ў Сідней і яго з 1982 года ўзначаліў Уладзімір Шнэк, змяніўшы на гэтай пасадзе А.Алехніка. Да 40-гадовага юбілею БКА ён зрабіў 10 каляровых паасобнікаў альбома “Беларуская краёвая абарона. Уніформа і адзнакі, 1944–1984”, пераслаў іх у Галоўны штаб БВФ генералу Д.Касмовічу ў Германію. Праз некаторы час генерал паведаміў, што змясціў альбомы ў найбольш вядомыя музеі і бібліятэкі. (Копія аднаго такога альбома знаходзіцца ў Беларускім аддзеле нашай Нацыянальнай бібліятэкі ў Мінску).

Усе гэтыя абавязкі, актыўная грамадская дзейнасць не перашкаджалі, аднак, быць добрым сем’янінам, матэрыяльна забяспечваць сям’ю. Доўгі час Уладзімір Случанскі працаваў інжынерам-дызайнерам у аддзеле даследавання і развіцця электраўпаўнення штата Вікторыя, адкуль і пайшоў на пенсію. У апошнія гады ён неаднойчы прымаў удзел у розных сусветных канферэнцыях. Асабліва запомніліся паездкі на канферэнцыі Сусветнай антыкамуністычнай лігі ў 1987 і 1989 гадах, якія адбываліся адпаведна ў гарадах Тайбэй (Тайвань) і Брысбене (Аўстралія). Першы раз з ім паехалі жонка і дачка Рагнеда, як прадстаўніца беларускай моладзі. Прынялі іх у Тайвані як паўнапраўных дыпламатычных прадстаўнікоў суверэннага народа, з ганаровай вартай. Тут яны пазнаёміліся са шматлікімі палітычнымі дзеячамі Захаду, дыпламатамі вайскоўцамі, прадстаўнікамі іншых народаў. На канферэнцыі беларускай дэлегацыі распрацавалі інфармацыю пра становішча на Беларусі, пра чарнобыльскую катастрофу, пра злачынствы ў Курapatax. Праз увесь час канферэнцыі бел-чырвоныя белы сцяг красаваліся на мацэ гатэлю пад аховай ганаровай варты Тайваньскай гвардыі, а меншы сцяжок з надпісам “Беларусь” знаходзіўся на стале пастаяннага месца беларускай дэлегацыі паміж Балгарыяй і Канадай. Рагнеда на пасяджэннях Сусветнай антыкамуністычнай моладзі прачытала даклад аб адраджэнні руху беларускай моладзі на Бацькаўшчыне і на эміграцыі. Вярнуўшыся з Тайваня задаволены вынікам сваёй працы на канферэнцыі, здолі справядзачу агульнаму сходу беларусаў у Мельбурне.

Памятнымі для сям’і Уладзіміра Случанскага былі вандруўкі ў розныя краіны, якія яны маглі сабе дазволіць амаль штогод. Пабывалі, падарожнічаючы на савецкім цягніку, на астравах Ціхага акіяна, наведвалі Новую Каледонію, падарожнічалі па Інданезіі, пабывалі ў Тайландзе, у Бангкоку, Малайзіі, Сінгапуры. Асабліва ім палюбіўся востраў Балі (Інданезія) — гэты сапраўдны рай на зямлі, дзе круглы год пануе лета, расліннасць трапічная, вечназялёная, людзі ветлівыя, гасцінныя, прывітальваюцца сваіх традыцый, мовы. І ўсё ж гэтыя незвычай-

ныя ўражанні, экзатыка чужых краін не маглі патушыць у сэрцы Уладзіміра Случанскага любові да Бацькаўшчыны. Ці не яго ўласныя думкі выказвае герой апавесці “Братчына”, вяртаючыся з далёкіх заморскіх краін у родны Полацк: “Побач край жэ! У Царградзе з маленства папрывычаліся і забыліся, жэ тут добра і ўтульна! Няма пацаў бліскучых, няма ўбораў роўных, няма і галасы таго, але затое ласы якія, палеткі неабдымныя! Кветак размаітых поўна, аж у вачах рэжа! А пах жэ!... Чар! Вось так, напэўна, у рай!...”

Відаць, кожнаму чалавеку, які даўно пакінуў радзіму, яна, далёкая, неадсягальная, заўсёды здаецца раем. Але Уладзімір Случанскі, уважліва сочыў за ўсімі падзеямі, што адбываліся на Беларусі за паўстагоддзя яго адсутнасці, добра ведаў і разумеў яе цяжкасці. Як мог, ён наладжваў сувязі з Бацькаўшчынай, перапісваўся з многімі людзьмі, дапамагаў у арганізацыі вайсковага музея ў Слуцку, даслаў кравязнаўцу Р.Родчанку матэрыялы па гісторыі другой сусветнай вайны, завязалася перапіска з Выбранцкімі Шыткамі, з таварыствам беларускай мовы імя Ф.Скарыны, з БСД, са школьным гуртком “Валюшка” з вёскі Куцкі, з прыватнымі асобамі. У пачатку 1993 года аўстралійскія беларусы прымаі на адпачынак чальцаў з Беларусі. У сям’і каў жыла дзесяцігадовая Волька Кліменка з Магілёва. Дзеці правалі восем тыдняў у Мельбурне. Ім паказвалі цікавыя мясціны ў штаце Вікторыя, наладзілі медыцынскае абследаванне ў вядучай аўстралійскай сучаснай клініцы, накупілі дарункі. Такія стасункі з Бацькаўшчынай цешылі і сагравалі душу выгнаннікаў.

Гэтыя вехі жыццёвай біяграфіі Уладзіміра Случанскага, які амаль усе сваё свядомае жыццё правёў на эміграцыі, цесна звязаны з яго творчасцю як мастака-жывапісца і пісьменніка, які прывяціў свой талент Беларусі. Творчая актыўнасць яго прыпадае на другую палову 50-х–60-я гады, калі быў напісаны рамэн “Драбы”, апавесць “Братчына”, вершаваны сказ “Аброк Кіеву”, публіцыстычныя артыкулы, у якіх асабліва адчуваліся яго балючы роздум пра гісторыю, мову, сучаснае становішча Беларусі: “...Так зжыліся гістарычныя абставіны, што страціла Беларусь не толькі сваю магутнасць, незалежнасць ды сваё сапраўднае гістарычнае імя, але і здольнасць аднадуша ўстаць у сваёй абароне ды пазбавіцца чужакага прыгону і знявагі. Ды не толькі знявагі, але дайшло і да поўнага адмаўлення існавання беларусаў як нацыі. Дайшло нават да таго, што і мову нашу родную беларускую забаранілі як неіснуючую. Забаранілі яе ўжываць ва ўрадавых установах, школах, у друку. Мову нашу пачалі ганьбіць, называць хамскай, мужыцкай, папчожнай, нязграбнай і грубай, ды нарэшце абвясцілі, што гэта зусім не мова, а проста скапечаны дыялект “русского языка”. Аднак гэтыя ганьбіцелі добра ведалі і ведаюць, што мова гэта беларуска-папчожная не так даўно была моваю навукі і культуры на ўсходзе Еўропы, мовай прыдворнай у каралеўскіх харомах Кракава ды царскіх палатаў Масквы. Мова гэта была дыпламатычнай мовай славянскіх князёў двараў, мовай летанісаў і гандлёвых падраўняў ды спісаў. Мова перадавала, прыгожая, багатая, ласкавая, выраз-

ная. Мова, на якой была выдрукавана першая кніга на славянскім ўсходзе — Біблія Францішка Скарыны, мова, на якой у некалькіх выданнях выдаваўся Статут Вялікага Княства Літоўскага — найбольш дасканалы юрыдычны дакумент на цэлую Еўропу. Пры гэтым трэба не забываць, што Вялікае Княства Літоўскае — гэта наша, і толькі наша Беларуская дзяржава, ды нічога супольнага з сённяшай Летувай, а ў мінулым званай Жмудзю, не мае.

Чаму ж тады такі забойчы націск на гэту мову? Каму і дзеля чаго спатрэбілася знішчаць мову беларускую?

Добра вядома, хто безупынна імкнецца прыліпіць нашым абшарам мянушкі накіштат “крэсы усходне” ці “северо-западный край” Расійскай імперыі. Але трэба ведаць, а захопнікі гэта добра ведаюць, што гэтыя мянушкі не прыліпнуць, пакуль існуе беларуская мова, мова асобная і асобнага народа. Значыцца, спачатку зняваж мову, а тады зусім яе знішчы — знішчы народ, бо мова — гэта душа народа. Таму так і стараліся ды надалей стараюцца нашы “дэб-радзеіны” суседзі: знішчыць мову, знішчыць народ ды загартуць сабе багатую спадчыну. Апуськаюцца нават да такіх недарэчнасцяў, асабліва нашыя суседзі з усходу, што заклікаюць да нібыта “гістарычных супольных традыцый”, “справядлівай дружбы”, “супольнай мінуўшчыны”. Якая напала і бессаромная хлусня! Супольныя традыцыі: тады, як у Вялікім Княстве Літоўскім праціталі рыцарства, навуку, культуру і юстыцыю, у Маскоўшчыне панавалі цемрашальства, прыгон і забавоны. Супольная мінуўшчына, справядлівая дружба? Гэта дружба ніколі нічым другім не адзначалася, як толькі лязом мяча ды агнём. Не будзем ужо казаць аб супольнай “дружбе” сучаснага, адзначанага такімі пэргамі “братэрства”, як заграбаванне Смяленшчыны, Віленшчыны, Давішчыны, Беластоцшыны, Чарнігаўшчыны, падмацаванае Курapatami, Чарнобылем, канцлагерамі Сібіры ды безліччу іншых падобных.

Але, які і кожная жывая істота, Беларускі Народ бароніцца як можа ад згубы, бароніцца сваю мову, свае звычкі і сваё Я. Бароніцца ўжо больш як два стагоддзі... (“Кароткі нарыс гісторыі фармавання і дзейнасці Беларускай Краёвай Абароны”).

Так непрымірыма-бескампрамійна беларускія дзеячы замяжока ставяцца да нацыянальнага бязладдзя на Бацькаўшчыне, уяўляюць яе краінай шматпакутнай, забранай, але нязломнай, жыватворнай сваімі векавымі традыцыямі еўрапейскай дзяржавы.

Да раскрыцця гэтых традыцый і звернуты рамэн Уладзіміра Случанскага “Драбы”. У лісце да аўтара гэтага артыкула пісьменнік адзначаў (5.5.1994): “...Узяўшы я пісаць “Драбы” са злосці ці роспачы. Справа ў тым, што ўсе нашыя праязікі і паэты толькі і знаюць, што аплакваюць злую долю, бяду і прымус, а пачам і стогнамі моладзь не падыймеш да змагання, не павядзеш да ахвярнасці і патрыятызму. Моладзі патрэбна героіка! Ёй патрэбны нашы собскія Спартакі, Робін Гуды, Квенцін Дорварды, д’Артаньяны... Патрэбны прыклад, варты наслідоўвання. У кожным разе я так уважаў і ўважаю. Вось з гэтымі думкамі я і ўзяўся пісаць. Было вельмі цяжка, бо ўсё гэта рабілася, можна сказаць, на калене, у цяжкім, у ча-

се перарываў на працы, а часам, як прыйдзе думка, хаваючыся ў часе працы. Блэкнот і алавик у мяне заўсёды напалатовае. А працавалі мы тут шмат і цяжка, акрамя гэтага сямейныя і грамадскія абавязкі, брак гістарычных даведак, асабліва імёнаў і гістарычных мапаў, вельмі дакучалі. Падтрымкі ад сяброў было вельмі мала... Вось так і сталася, што распрацаваная другая частка “Драбаў” так і засталася няскончанай. Як быццё, сур’ёзна я не займаўся пісаннем, а толькі так час ад часу, як кажуць, для аблягчэння душыўнага...”

Можна ўявіць гэты душыўны стан аўтара, калі пісьменніцкая фантазія і ўласная памяць вялі яго на радзіму, у тую далёкую стагоддзі, калі яна была адной з магутнейшых і паважаных дзяржаў свету.

Пісьменнік раскрывае эпоху вялікага князя Вітаўта, Гаспадары Літоўскага, той перыяд, калі ён са сваім войскам выратаваў краіны Заходняй Еўропы ад татарскага нашествя, нягледзячы на тое, што пацярпеў паражэнне на рацэ Ворскле. Гэта першы ў сучаснай беларускай літаратуры рамэн на такую тэму, ніхто яшчэ да У.Случанскага з нашых пісьменнікаў у тую гады не звяртаўся да падобных гістарычных тэм (“Драбы” былі выдадзены ў Мельбурне ў 1958 годзе). І празаік сапраўды захапіў патрыятычнай ідэяй — стварэнне вобразы маладых, муж беларускіх рыцараў, пака і іх самаадданае служэнне народу і радзіме.

У яшчэ больш аддаленым стагоддзі звернуты апавесць “Братчына” (Сказ аб падарожніках Горгію і Саўку — аб слаўным Гаспадару Полацкім князі Зміславе) і паэма “Аброк Кіеву” (Сказ аб Рацібору, тысячніку з Іскарсценя). Творы гэтыя, па прызначэнню аўтара, напісаны для хатняга чытання дзецям, калі яны яшчэ хадзілі ў школу, заснаваную беларусамі па прыездзе ў Аўстралію. Сваім дочкам-школьніцам Уладзімір Случанскі наогул шмат расказваў пра гісторыю Беларусі, чытаў ім вершы Янкі Купалы, паэму Л.Случаніна “Рагнеда”, па памяці апавядаў пра перамогі князя Альгерда, мужнасць вялікага князя Вітаўта, мудрасць Льва Сапегі, друкі Ф.Скарыны. А для хатняга чытання напісаў ім захапляюча цікавыя кніжкі пра смелага, кемлівага юнака Горгія, асілка Саўку, якія дапамагалі князю Расціславу выкрыць здраду нядобрасумленнага купцоў-змоўшчыкаў, і пра мужную абарону драўлянамі, якія сляпілі і жылі па рэках Прыпяць і Случ, сваёй горада ад войска княгіні Вольгі. Творы гэтыя, які і рамэн “Драбы”, праймастраваны ўласнаручна аўтарам выдатнымі малюнкамі.

Аднак, калі апавесць “Братчына” больш дасканалая ў мастацкіх адносінах, відаць, пісьменніцкае прызначэнне Уладзіміра Случанскага ўсё ж проза, то сказ “Аброк Кіеву”, напісаны вершам, патрабуе сур’ёзнай дапрацоўкі, ды і сам аўтар лічыць яго толькі спробай вершаванага апавядання, хаця згадвае, з якой увагай і зацікаўленасцю слухалі яго некалі дзеці, быў часамі смех, былі і слёзы, які і безліч пытанняў.

Сёння нам толькі застаецца пашкадаваць, што напісана У.Случанскім так мала, што яго несумненны талент праявіўся не змож раскрыцца ва ўсёй глыбіні і шматграннасці. Нават гэтыя яго першыя спробы ў асэнсаванні гістарычных тэм паказваюць, колькі ён мог бы напісаць цікавых твораў, каб жыццё

склапалася па-іншаму, каб не стаў ён выгнаннікам, а жыў на сваёй Бацькаўшчыне, якая магла б спрыяць нацыянальным талентам. Магла б... а не вынішчала ў ГУЛАГах, не выштурхоўвала за свае межы. Пакуль што яна паспрыяла таму, што праз дзесяцігоддзі ізаляванасці і нематы беларусы-эмігранты пачынаюць прыязджаць на Бацькаўшчыну, вяртаць ёй усё лепшае са сваёй духоўнай спадчыны.

У 1993 годзе пабываў і Уладзімір Случанскі на Беларусі. Яны з братам Алегам былі запрошаны на Першы з’езд беларусаў свету. Па дарозе ў Мінск Уладзімір Случанскі завітаў у Маскву, дзе пазнаёміўся з маскоўскімі беларусамі: братамі Алесем і Янкам Глодамі, Антонам Сабалеўскім, Ганнай Рынкоўскай, якія былі ягонымі гідам па Маскве.

Радасныя і сумныя, светлыя і трывожныя пачуцці ахапілі яго, калі ён пасля паўстагоддзя ступіў на зямлю Бацькаўшчыны! Найпершае спатканне з Мінскам, удзел у рабоце з’езда, дзе ён быў як паўнамоцны дэлегат ад Беларускага вызвольнага фронту, выступаў з прамовай. Па прапанове палкоўніка М.Статкевіча Уладзімір Случанскі быў прыняты ў шэрагі Беларускага згуртавання вайскоўцаў і атрымаў пасведчанне ВЗВ пад нумарам А-001, што ён пачыў для сябе вялікім гонарам. Як удзельнік з’езда, разам з іншымі дэлегатамі Уладзімір Случанскі пабываў у Брэсце, Камянцы, Белавежскай пушчы, на Нарачы, у Пінску, Лідзе. Купальскую ноч правалі каля Наваградка над Нёманам, пад водбліскі зачараваных купальскіх вопішчак, гукі песняў і музыкі.

І некалькі незабыўных дзён хадзіў ён па Слуцку. “Гэта была мара праз усе гады выгнання, і нарэшце яна здзейснілася! Колькі хваляючыя ўспамінаў перапаўняла душу, якое шчасце — зноў пахадзіць па сцёжках маленства і ранняга юнацтва, аднавіць незабыўнае, — успамінае пісьменнік. — Гэта было шчасце вяртання на Бацькаўшчыну, здавалася, пакінутую назаўсёды, але якая ніколі не забывалася на далёкай чужыне”.

Спыніўся ў гасціннай сям’і Родчанкаў, пабываў у кравязнаўчым музеі, пазнаёміўся з кіраўніком літаратурнага гуртка ў Слуцку Кастусём Цыбульскім і збірамі гуртка, якія чыталі гасцю свае вершы. Наведваў 5-ю школу, у якой некалі вучыўся, Летні сад, прайшоў па старых вуліцах Слуцка, якія з цяжкасцю пазнаваў, бо яны забудаваны шматпавярховымі гмахамі. З’ездзіў у вёску Ляднае, Ульянаўку, мястэчка Раманава — і быў там зноў вярнуўся ў незабыўна-шчаслівыя гады дзяцінства.

Не мог, вядома, не наведаць Вольку Кліменку і яе бацькоў у Магілёве, быў запрошаны ў Лідзу на адкрыццё помніка Францішку Скарыне... Як хутка праявілі дні на Бацькаўшчыне! І ўспамінаў пра гэту падзею хопіць на ўсё жыццё! З Беларусі Уладзімір Случанскі завітаў да сваіх сяброў у Англію — да Хахолкаў і Алеся Гатковіча, затрымаўся ў Лондане ў Міхалюкоў, аглядзеў гістарычныя мясціны сталіцы Англіі. Вярнуўшыся дамоў у Аўстралію пасля нялёгкага і хваляючага падарожжа, Уладзімір Случанскі жыве згадкамі пра Бацькаўшчыну, якую не можа забыць сэрца беларуса, прысвячае ёй вершы:

“Мілейшай сэрцу краіны
не знойдзеш!
Зімой, вясной і летам,
восенскай парой.
Край, мілы, родны мой,
расстаўся я з табой,
А ў сэрцы смутак,
жаль і непакое.
Жыву табой”.

Лідзія САВІК.



ВІШНЕВА ІХ ПАМЯТАЕ

Валожыншчына... Маляўнічы куточак Беларусі. Радзіма вядомай беларускай паэзкі Канстанцыі Буйло і Уладзіслава Луцэвіч — жонкі, спадарожніцы народнага паэта Беларусі Янкі Купалы.

Тут, у Вішневе, ўпершыню сустрапіся яшчэ маладыя Канстанцыя Антонаўна і Уладзіслава Францаўна. А яшчэ ў Вішневе Канстанцыя Антонаўна дзяўчынкай пазнаёмілася з Эміліяй Станкевіч, выкладчыцай французскай мовы, маці незабыўнай Уладзіславы Францаўны.

Мы моцна здружыліся, — піша ў аўтабіяграфіі Канстанцыя Буйло, — маладая дзяўчынка і ўжо старэйшая жанчына. Яна давала мне кніжкі, а потым стала маею настаўніцай. І яна больш дапамагла мне ў вучэнні, чым найлепшая школа.

Шчаслівы лёс Канстанцыі Буйло як паэзкі пачынаўся з Янкі Купалы. Купала ўпершыню заўважыў малады талент, разгадаў чужую душу паэтэсы, якая стала папелініцай на нялёгкім шляху барацьбы за свабоду і шчасце народа. Янка Купала рэдагаваў першы зборнік вершаў Канстанцыі Буйло “Курганны кветка”, які выйшаў у Вільні ў 1914 годзе. Незадруга да пачатку Вялікай Айчыннай вайны Янка Купала прапанаваў выдаць яшчэ адзін зборнік талентаў беларускай паэзэсы. Канстанцыя Антонаўна перапісала ўсё, што лічыла вартым, і адаслала ў Мінск. Але рукапіс згарэў разам з домам Купалы.

У музеі паэта захоўваецца вялікая перапіска Канстанцыі Антонаўны і Уладзіслава Францаўны, пачынаючы з 1945 па 1960 год. Шматлікія фатаграфіі расказваюць пра іх сяброўства і адданасць Бацькаўшчыне.

Навуковыя супрацоўнікі музея падрыхтавалі выставу, якая так называлася: “Люблю наш край...” Уладзіслава Луцэвіч і Канстанцыя Буйло — вядомыя дзеячы культуры, нашы землякі з Валожыншчыны. Было вырашана перадаць выставу Вішнеўскай школе, якая носіць імя Канстанцыі Буйло.

Праз некаторы час вучні і настаўнікі Вішнеўскай школы пазнаёміліся з цікавымі экспанатамі выставы. Да іх у госці завіталі навуковыя супрацоўнікі музея, беларускія пісьменнікі.

Была наладжана вечарына.

З цікавасцю прысутныя слухалі ўспаміны пра Уладзіслава Францаўна і Канстанцыю Буйло пляменніцы Янкі Купалы — Ядвігі Раманоўскай. Яна захавала ў сваім сэрцы шчырыя пачуцці і вялікую павагу да гэтых людзей. З хваляваннем гаварыла Ядвіга Юльянаўна пра Уладзіслава Францаўна, яе клопаты пра музей, якому сёлета споўняецца 50 гадоў.

Заслужаны работнік культуры Беларусі Аляксей Слесарэнка прачытаў верш Тэраўна Мазанкі “Беларуская маці” ў перакладзе П. Прыходзькі, прысвечаны Уладзіславе Луцэвіч. Пэтар Віктар Шніп прачытаў свае новыя вершы і перадаў Вішнеўскай школе часопісы “Першацвет”, дзе былі змешчаны неапублікаваныя вершы паэта, перакладчыка, краязнаўца Валожыншчыны Пятра Бітэля. Пётр Бітэль доўгі час працаваў настаўнікам роднай мовы і літаратуры ў Вішнеўскай школе, пакінуў пасля сябе добрую памяць.

І якое было здзіўленне ісцей, калі ў канцы вечарыны па прапанове дырэктара школы ўсе вучні ўсталі і пачалі спяваць школьны гімн на словы Канстанцыі Буйло “Люблю”. Трэба было бачыць твары вучняў! Як радасна, захапляюча дзеці спявалі песню:

“Люблю наш край, страйку гату. Дзе я радзілася, расла...”

І ў нас на вачах былі слёзы радасці, слёзы задавальнення ад таго, што жыве роднае слова ў душах, у сэрцах дзяцей, якія шануюць светлую памяць аб сваіх земляках.

У гэтым годзе на тэрыторыі Вішнеўскай школы будзе ўстаноўлены камень-валун. Памяць аб тым, што ў Вішневе нарадзілася і правяла дзіцячыя гады педагог і грамадскі дзеяч Уладзіслава Францаўна Луцэвіч.

Бываючы ў Вішневе, заўсёды заходзім на вясковыя могілкі, каб пакланіцца светлай памяці Канстанцыі Буйло, прыпыніцца на хвілінку перад сціплым помнікам на магіле Пятра Бітэля.

Марыя ЧАБАТАРЭВІЧ.

НА ЗДЫМКУ: К. БУЙЛО і У. ЛУЦЭВІЧ.



Выступае адзін са старэйшых калектываў мастацкай самадзейнасці Баранавіч — народны драматычны тэатр, якому сёлета споўняецца 40 гадоў.

Фота Эдуарда КАБЯКА.

КЛІКАЛА РОДНАЯ ЗЯМЛЯ

З ПЕРАПІСКІ С. ГРАХОЎСКАГА З М. ЗАБЭЙДАМ-СУМІЦКІМ

Прага. 3.1.1975.

Даражынікі Сяргей Іванавіч! Вялікае Вам дзякуй за навагоднія пажаданні. Калі б ведаў, што Вы хварэеце, ужо даўно напісаў бы Вам другі раз, не чакаючы адказу на папярэдняе пісьмо. Ні папракаць, ні кепска думаць пра Вас мне і ў галаву не прыходзіла. Чалавек не жыве, як хочацца, а жыве, як можацца. Апрача таго, я ж чытаў у “Полымі” Вашы вершы і Ваш нарыс “Сейбіт добра і гнева” і ведаю, колькі трэба папрацаваць, каб гэта напісаць. Чытаў, як заўсёды, з вялікай прыемнасцю і зацікаўленасцю. Успамінаў і Ваш нарыс “Для песень народжаных”. А цяпер адказваю адразу (пісьмы ходзяць марудна), бо пра мяне тут гавораць, што прыношу людзям шчасце, воль жа і Вам пішу, каб Вы адразу выздаравелі, каб вярнуліся сілы душы, каб Вы і далей давалі людзям радасць сваімі творамі, ці вершамі, ці прозаю, ці проста шчырым словам.

Як добрага савецкага патрыяты парадую Вас, магчыма, такі факт. Нядаўна ў пражскім радыё выступіў народны артыст Чэхаславакіі Карэл Плічка, вядомы фалькларыст, мастак-фатограф і кінааператар. Выступаў з нагоды свайго 80-годдзя. Калі яго запыталі, што ў яго доўгім жыцці зрабіла на яго найвялікшае, незабыўнае ўражанне, К. Плічка, між іншым, сказаў: “Беларуская калыханка ў інтэрпрэтацыі Міхала Забэйды”. А чуў ён мяне 20 гадоў таму, калі я выступаў разам з найлепшымі артыстамі нацыянальнага тэатра. Гэта была для мяне мілая неспадзяванка, якая вельмі падтрымала мяне маральна.

У месяцы чэхаславацка-савецкай дружбы спяваў цэлы канцэрт па-чэшску, па-руску, па-славацку і па-беларуску. Пасля канцэрта адзін са спяваючых падарыў да нас і сказаў, што яшчэ ніхто не зрабіў на яго такога моцнага ўражання, як гэта выступленне, а быў гэта старэйшы чалавек, і відаць было, што гаворыць праўду. (Канцэрт быў у Багданчы). Цяпер рыхтуюся да выступлення ў лютым — 28, але ці дажыву, не ведаю, бо сэрца адказвае працаваць. І ўсё ж рыхтуюся. Хачу, пакуль жыву, быць карысным дзяржаве, у якой жыву, радзіме, якую ў сэрцы нашу, і ўсім добрым людзям, песні якіх спяваю.

А пісаць, па-мойму, трэба не толькі тады, калі нам добра, але і тады, калі нам кепска. Іначай я, бадай бы, не напісаў ныводнага ліста. Жыццё, як мана, мае два бакі...

Не буду, аднак, філасофстваваць. Хачу яшчэ раз пажадаць Вам, дарагі Сяргей Іванавіч, многа і надрукаваць добрага здароўя ў Вашай выкаскароднай працы, добрага настрою і шчасця. Найлепшыя пажаданні Вашым блізкім, а калі зноўдзіцца яшчэ, то супольным знаёмым.

З глыбокаю любоўю да Вас Ваш М. ЗАБЭЙДА.

P.S. Хацеў бы ведаць, ці атрымалі пісьмо. Адказваю ўсім, але не ўсе пісьмы даходзяць да адрасата.

Прага. 28.X.75.

Дарагі Сяргей Іванавіч! Шчыра дзякую за пісьмо (ад 5.X), за добрыя, сардэчныя словы. Вестка аб смерці Міхасы Ціханавіча Лынькова і мне моцна забалела. Што ён хворы, пісаў мне Максім Танк, але я спадзяваўся, што перасіліць хваробу і яшчэ будзе жыць. ён жа толькі на год старэйшы за мяне. Яго смерць сапраўды вялікая страта і для літаратуры, і для людзей, якія яго, як і Вы, любілі. Хай родная зямелька яму лёгкай будзе!

А Вам, дарагі дружа, яшчэ суджана і “зямлю паптапаць”, і многа зрабіць на радасць людзям. Я ўжэ 15 гадоў пасля першага інфаркту тапчу зямлю і б — пасля другога. Вы ж на 13

Заканчэнне. Пачатак у №№ 7—9.

гадоў маладзейшы за мяне. Дык даганяйце! Мо калі яшчэ і убачымся, і пагаворым, паўглядаем на злату Прагу. Кожны раз, калі бываю ў Рыгровым парку (а ён цяпер цудоўны, столькі фарбаў!), мне здаецца, што хаджу з Вамі, размаўляю, дзялюся думкамі... (а блізкіх душы няма).

Жыву мастацтвам. 17-га чэрвеня пражскае радыё высылала беларускія песні ў маім выкананні. Меў з гэтага вялікую радасць. Радзе наогул цяпер найчасцейшы мой кампаньён, бо псуецца зрок, чытаць магу мала, пісаць таксама, воль і спяваць радзе, а маю тры праграмы, так што заўсёды зноўдзіцца нешта цікавае як з музыкі, так і з літаратуры. Часта высылалі літаратуру і музыку савецкую. Асабліва люблю слухаць казкі: там заўсёды праўда перамагае, “праўда вітзі”, як кажуць чэхі.

Падзякуючы Нілу Гілевічу за яго каштоўную працу, якая, як і Ваша творчасць, памагае мне аддасці душу. Шкада, што не маю ныводнае кнігі Лынькова, але аб ім чытаў шмат.

З удзячнасцю ўспамінаю ўсіх нашых пісьменнікаў, якія сваімі творамі набліжаюць мяне радзіму, памагаюць больш пазнаваць яе, радавацца яе поспехам, больш яе любіць і больш аб ёй спяваць, уліваць і нашы песні ў сусветную культуру.

Шкада, што жыццё так хутка ўцякае, бо жыццё чым далей, тым цікавей. Не канчаць хацелася б, а начынаць!

Шлю самыя сардэчныя прывітанні і найлепшыя пажаданні. Моцна абдымаю. Не забывайце!

Шчыра Ваш

М. ЗАБЭЙДА.

28.IV.1979.

Дарагі Сяргей Іванавіч! Пятаецца, як маюся. На жаль, з маім сэрцам вельмі дрэнна — перастае працаваць. Ногі адмаўляюцца хадзіць. Нават пісаць не маю, але хачу падзякаваць Вам і маім прыхільнікам, калі такія яшчэ ёсць, за добрыя словы, бо заўтра можа быць позна...

Учора мусіў перастаць пісаць з-за сэрца. Сёння змагу дадаць яшчэ пару радкоў. Ці то надвор’е, ці даходзіць “бензін”, але нягледзячы на ляркствы, якіх палькаю кожны дзень многа, сілы мяне пакідаюць. Думаю, што найгорш мне шкодзіць цукроўка (сахарны дыябет), бо вымагае строгаю дыету, а я, жывучы сам, мушу хадзіць у рэстаран, дзе дыету дэтрымваць трудна. А цукроўка робіць свае: пасільняе іншыя хваробы і сама шкодзіць чалавеку, як толькі можа.

Нягледзячы на ўсё, стараюся быць карысным грамадству і перадаю маладым, калі сілы дазваляюць, сваё мастацтва, свой многагадовы вопыт, свой рэпертуар.

Набліжаецца вялікае свята — Першае мая. Хадзіць, як раней, ужо не магу, але буду слухаць радыёперадачы. “Пабываю” і ў Сав. Саюзе. Віншую! Жадаю Вам і Вашым блізкім добра, бадзёрска і шчасця.

Моцна абдымаю!

Міхась ЗАБЭЙДА.

23.V.1979.

Дарагі Сяргей Іванавіч! Шчыра дзякую за ліст, пісаны ў дзень Вялікай Перамогі. На гэта свята ніколі не забуду. Вельмі рад, што ў гэты дзень Вы і на мяне ўспомнілі. І я на Вас часта ўспамінаю. А час мінае так хутка, што аж не верыцца, што жыццёвы шлях канчаецца, хоць сэрца ўвесь час гэта прыпамінае. Нягледзячы на ўсе ляркствы, яно працуе так непраўдліва, што адчуваю кожны яго рух, кожную затрымку, якая можа быць апошняй. “Можа быць, але не мусіць”, — думаю я і так цягну, змагаюся далей... І ногі не хочуць хадзіць. І вочы не хочуць бачыць.

Адным словам, яшчэ ніколі так дрэнна не адчуваў сябе. У галаве шуміць, шуміць і поўна розных мелодый альбо вершаў

Пушкіна, Лермантава, Некрасова, што вучыў яшчэ ў школе: “Хожу... глі я воль уліц шумных...”, “Выхожу один я на дарогу”, “Вырыта заступом яма глыбокая” і гэтак далей. Але лекцыі спеву, якія яшчэ, калі здароўе пазваляе, даю, вяртаюць да жыцця. І радуся, спяваючы свой рэпертуар з уст вучняў. Хай спяваюць, хай даюць радасць людзям, як гэта даваў я.

У Празе праходзіць міжнародны фестываль “Пражскае яро”. Усюды музыка і спевы, але гарачыня да +30 градусаў.

У Рыгровым парку ўсё цвіце. Усё кліча да новага, лепшага, прыгажэйшага жыцця. Хай жа будзе мір на свеце!

Жадаю Вам толькі ўсяго добрага.

Моцна абдымаю.

Ваш М. ЗАБЭЙДА.

1 У Пушкіна — бронзу лі.

Дарагі Сяргей Іванавіч! Шчыра дзякую за пісьмо з перакладам Блока. Ваш пераклад мне вельмі падабаецца. Многа думак, вобразаў і музыкі. Чытаю часта і думаю, якая ж прыгожая наша мова, як развілася, як абагацілася за такі кароткі час. Какаю далейшых перакладаў Вашых. Але не ведаю, ці дакажэся, здароўе мае горшыцца. Часамі зусім не магу хадзіць: не трымаюць ногі. Хаджу з кульбакаў ды і то не заўсёды магу дайсці да стапоўкі. Маючыся, як магу, і рады, што хоць частка мае працы, мае песні астануцца ў вучняў.

Надходзяць Каляды і Новы год. Жадаю ўсяго найлепшага як у мастацкай працы, так і ў жыцці асабістым. Не забывайце.

Ваш Міхась ЗАБЭЙДА.

Прага. 3.XII.1980.

Дарагі Сяргей Іванавіч! Шчыра дзякую, што ўспомнілі. Апошні раз пісаў Вам у канцы мінулага года, дзякуючы за Блока, пераклад якога мне вельмі спадабаўся. Ад таго часу не меў ад Вас весткі, таму і Вам не пісаў, ведаючы, колькі маеце працы. Але часта пра Вас думаю, нават слухаў Вас на сваім магнітафоне, бо маю Ваш прыгожае выступленне на мінскай радзе...

Мне ўжо, як напэўна чулі, стукнула 80 год. Чэшскі музычны фонд вітаючы з жыццёвым юбілеем, напісаў прыгожае пісьмо, у якім вельмі высока ацаніў маю мастацкую цэлажыццёвую працу і вызначыў мяне ўзнагароду, што мяне вельмі ўзрадавала, тым больш, што мая хвароба (і сэрца, і ногі, і вочы) перашкаджае паказвацца між людзьмі. І ўсё ж не забылі. Музыкальны народ чэхі! Напісалі, што сваё працаю я абагаціў музычнае жыццё Чэхаславакіі. Шчыра ім за гэта падзякаваў.

Вельмі рады, што можаце працаваць. І я стараюся быць карысным грамадству. Кансультую сваіх бывалых вучняў, якія спяваюць мой бывалы рэпертуар. І так жыццё ўцякае. У нас настала злая, халодная зіма. Для людзей майго веку гэта трудная пара. Часамі трудна дайсці да стапоўкі. Хаджу ўжэ з кульбакаў нават у хаце, бо прыпаду старыя косці помяцца, а потым кепска зрастаюцца. Стараюся быць асцярожным, каб не ўпасці. Надходзяць Каляды і Новы год — 1981. Зычу Вам і Вашым блізкім, каб ён прынес Вам многа здароўя, поспехаў і шчасця. “Ціламу свету мір, мір, мір”. Шчыра дзякую ўсім, хто мяне памятае, і што найлепшыя пажаданні.

Сардэчна Ваш

Міхась ЗАБЭЙДА.

P.S. Часам слухаю свае ранейшыя выступленні з запісу на плёнкі і дзіўлюся, як многа гэтага было. І як мала з гэтага скарыстана на Радзіме.

НАША СТАРАЖЫТНАЯ СТАЛІЦА



Беларускае Адраджэнне можа і не дасягне, на вялікі жаль, гэтым разам свайго поўнага росквіту, але ўскалыхне народ, хоць нейкую яго частку выведзе са звыкла абыякавага стану, прыадчыніць вачам гісторыі, якая засведчыць наша няпростое слаўнае мінулае.

Вось і старажытны Навагрудак на гэтай адраджэнскай хвалі нібы пачынае новы віток у сваёй праслаўленай біяграфіі. Сёлетні горад мае адзначыць дзве паважныя даты — 950-годдзе з першага летапіснага ўпамінання аб ім і 400-годдзе заснавання гарадскога герба.

Праблему магутнасці і веліч Навагрудка нагадваюць рэшткі замкавых муроў, акружаныя глыбокімі равамі, ды мураваная вежа на Малым замку. Навагрудак быў сталіцай Вялікага Княства Літоўскага, галоўным гора-

дам тагачаснай Беларускай дзяржавы, але ў апошнія 50 гадоў меў статус заштатнага раённага цэнтру.

На гербе Навагрудка выява архангела Міхаіла — заступніка горада. У руках ён трымае меч і вагі. Сімвалы гэтыя былі не выпадковымі на гербе Навагрудка: вядома, што ўсе судовыя вердыкты Вялікага Княства Літоўскага выносіліся тут.

Апошнім часам у Навагрудку бываюць штогод тысячы турыстаў. Ёсць надзея, што горад стане гісторыка-археалагічным запаведнікам, і гэта паспрыяе яго далейшаму росквіту.

НА ЗДЫМКАХ: руіны замка і адна з вуліц Навагрудка.

Фота Рамана КАБЯКА.



SCIENTIFIC AND
PRODUCTION ENTERPRISE

“ADL”

INVITES YOU TO VISIT SOME
BELARUS HUNTING AND
SHOOTING INDUSTRIES
[LICENSE NO 1826, DATED
26.12.94.]

THE FOLLOWING SERVICES ARE
PROPOSED:

-- ARRANGING OF INVITATIONS,
VISAS, AUTHORIZATION OF
SHOT-GUNS, ETC.

-- MEETING, DELIVERY OF
CUSTOMERS TO THE PLACE
AND BACK, INTERPRETERS,
ETC.

OUR ADDRESS:

17, KIROVA, MINSK, 220050, BELARUS
TEL/FAX 0172 26-18-19.

ЗАЛАТЫЯ ЗВАНОЧКІ І КВЕТКІ ТАНІ АПАЦКАЙ

З Таняй Апацкай я пазнаёмілася, калі яна, калоцячыся ад холоду, стаяла побач з Мастацкім салонам і тры ў руках надзвычай прыгожых світак, званочкі і кветкі зробленыя са звычайнай саломкі. За вельмі памяркоўную, як прынята гаварыць зараз, смешную цану я набыла ў яе дзіўную свінку, якая стала сімвалам года, і дамовілася аб сустрэчы. І вось Таня з'явілася ў рэдакцыю, адкрыла прынесеныя пакункі, і ў невялікі пакойчык нібы прыйшло лета. Залацістая, сонечная саломка зіхацела і святлілася, як жывёнае поле. Мне паўся, Таня напэўна да тых людзей, якія з большай і тай працуюць, чым гавораць. І тым не менш, я даведалася пра вельмі цікавыя рэчы. Мы ўжо прывыклі, што народныя традыцыі звычайна перадаюцца ў спадчыну нашчадкам ад дзядуль і бабуль. Аднак дзяўчынка работу з саломкай засвоіла практычна самастойна. Некалі адна знаёмая майстрыха прадэманстравала ёй асновы пляцення, што вельмі зацікавіла Таню, і яна набыла кніжечку-падручнік, па якому многаму навучылася сама. Была ў яе фантазія, імкненне рабіць прыгожыя ўласнымі рукамі і маці-мастачка, якая дапамагае дзяўчыцы развіваць вобразнае мысленне, ствараць удалыя кампазіцыі. Сама свае работы не разглядае як працяг традыцыі ці захваленне народнай творчасцю. Для яе гэта хутэйшым спосаб самавывучэння, магчымасць зрабіць нешта прыгожы ўласнымі рукамі з даступнага матэрыялу. А яшчэ — зарабіць грошы на навучанне ў музычнай школе (адначасова Таня вучыцца ў 8 класе звычайнай школы). Між іншым, я лічу, што гэта вельмі годны і добры спосаб зарабіць на ўласную адукацыю, тым больш, што дзяўчына ўжо робіць не толькі просценкі і вырабы, але і даволі складаныя рэчы. Таня цікавіцца ўсім, што звязана з саломкай. Ад яе я даведалася, напрыклад, што “павукі”, якіх я заўсёды лічыла цалкам беларускімі вырабамі, аказваецца, нарадзіліся ў Скандынавіі, дзе іх рабілі пастухі, што колер саломкі залежыць ад таго, дажджлівым ці засушлівым было лета, што саломка толькі падаецца крохкай і кволай, а на самай справе яна вельмі трывалая і не варта з ёю цырымоніцца: чым больш рашуча і цвёрда з ёю абыходзіцца, тым больш паспяху яна прымае прызначаную ёй майстрам форму.

Таня расказала, што яе вырабы купляюць не вельмі ахвотна, хаця цэны яна называе сціплыя. Прывабляюць чужоўныя рэчы ў асноўным іншаземцаў, а не суайчыннікаў. Чаму нам зараз стала непатрэбным тое, што некалі было родным і неаддзельным ад нашай культуры і быту? Чаму грэюць душу беларуса дарагія і часта безгустоўныя замежныя падробкі і застаюцца неўважанымі сціплыя, але такія прыгожыя, сапраўдныя свае рэчы? Я не ведаю адказаў на гэтыя пытанні, не ведаю, што сказаць маленькай мастачцы Тані Апацкай, якая пачынае думаць, што яе творы нікому не патрэбны.



Залатая саломяная птушка, зробленая Таняй, зараз жыве ў маёй кватэры. Знаёмыя, што заходзяць да мяне, захоплваюцца яе прыгажосцю і вельмі здзіўляюцца, даведаўшыся, што яе зрабіла чатырнаццацігадовая дзяўчынка. А я ўспамінаю Таніны словы аб крохкай саломцы, якая на самай справе вельмі трывалы матэрыял. Спадзяюся, дачакаемся, калі зноў успомняць пра яе прыгажосць і зазьяе яна золатам не толькі для замежных турыстаў.

Вераніка ЧАРКАСАВА.

СПОРТ

СТАНЕ ТРАДЫЦЫЙНЫМ

У мінскім Палацы спорту завяршыўся міжнародны турнір, прысвечаны памяці вядомага фехтавальшчыка і трэнера Г. Бокуна. Цікава, да спаборніцтваў была вялікай. Каля ста вядомых фехтавальшчыкаў з розных краін свету прыехалі ў Мінск.

У гэтай знакамітай кампаніі добра выступілі гаспадары. Так, беларус Віталь Захараў у расійскіх па-ядынах выйграў у расійца Аляксандра Глазунова.

І ў камандных спаборніцтвах першае месца дасталася нашым землякам. Прызёрамі тут сталі каманды Украіны і Румыніі.

Прынята рашэнне зрабіць гэты турнір традыцыйным і аднесці яго да вышэйшай катэгорыі.

“ЗАЛАТЫЯ АТЛЕТЫ”

Як ужо паведамлялася, лепшымі спартсменамі Беларусі мінулага года сталі біятлістка Святлана Парамыгіна і гімнастка Іван Іванкоў. У рэспубліканскім культурна-асветным цэнтры адбыліся ўрачыстасці, прысвечаныя ўручэнню лаўрэатам статуэтак “Залаты атлет”.

Разам са Святланай Парамыгінай і Іванам Іванковым адзначаны трэнеры Уладзімір Ваткін, Віктар Дрыгдэй, спартыўны журналіст Уладзімір Навіцкі, спартсмен-інвалід Уладзімір Румянцаў і іншыя.

На ўрачыстасцях гучалі не толькі віншаванні, але і песні вядомых выканаўцаў. Так Ядвіга Пап-лаўская і Аляксандр Ціхановіч падарылі Івану Іванкову прысвечаную яму песню “Ваня”. Святла стала прыемным сюрпрызам для спартсменаў, якія таксама цяпер перажываюць нялёгкія часы.

ПАРАДОКС, ДЫ І ТОЛЬКІ

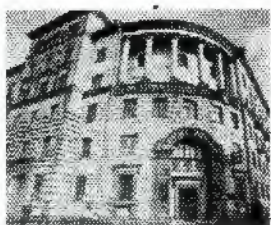
Усяго два этапы засталіся да заканчэння спаборніцтваў на Кубак свету па фрыстайлу. У апошніх стартах удала выступіў мінчанін Васіль Вароб'ёў, які заняў чацвёртае месца, а ў агульным заліку па суме ўсіх этапаў — дзясятае.

На жаль, вышэй яму падняцца не ўдасца, бо ён прапусціў ужо тры старты з-за... несвоечасовага афармлення віз.

Рэдактар Вацлаў МАЦКЕВІЧ

ЗАСНАВАЛЬНІК:

Беларускае таварыства па сувязях
з суайчыннікамі за рубяжом (таварыст-
ва “Радзіма”).



НАШ АДРАС:

220600, МІНСК, ПРАСПЕКТ
Ф. СКАРЫНЫ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80,
33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Пазіцыя рэдакцыі і аўтараў,
матэрыялы якіх друкуюцца на старонках “Голасу
Радзімы”, не заўсёды супадаюць.

Газета набрана і зварстана ў камп'ютэрным
цэнтры рэдакцыі газеты “Вечерний Минск”.
Адрукавана ў друкарні “Беларускі Дом друку”.
(220041, г. Мінск, пр. Скарыны, 77).
Тыраж 6 000 экз. Індэкс 63854. Зак. 395.
Падпісана да друку 6. 3. 1995 г.